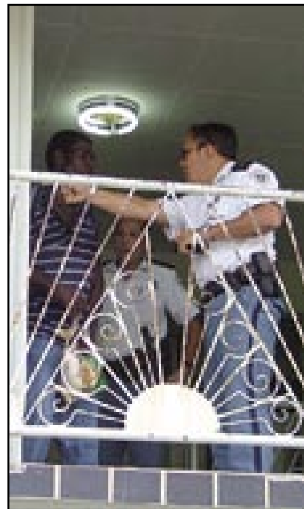
SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 12 Juni, 2007 - Edicion 2 Vol. 517 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Tur cos ta mustra cu no tin control di arma den shelter di chollernan



Según sr. Nel Oduber:

Huez lo bay dicidi pa stop cu destabilizacion di e pais aki!

Den caso di Nel contra Diario

Cremony lo tende su sentencia dia 22 di Juni



Auto cendi na candela den cura di polis na Sta. Cruz



Ministerio Publico:

Detenido, sentencia pa 12 aña di prison, a fayece na hospital debi na problema di curazon

Minister Presidente, sr. Nel Oduber:

Michael Williams nunca di su bida por ta mi amigo

"Dios cuida mi for di mi enemigonan, pasobra mi amigonan mi mes ta cuida mi mes contra nan!"

STA. CRUZ – Sr. Nel Oduber ta duna su comentario riba e caso pendiente! E ta lamenta cu como Minister Presidente cu masha hopi trabao, mester bay acudi como ciudadano. Minister Presidente di un di e institutonan hopi importante den e pais Aruba. Pa despues cu MEP a bolbe gana eleccion na 2005 a bin dia 26 di Maart un publicacion di un carta, cu na prome lugar no tin fecha y na di dos lugar e no ta dirigi na ningun persona. Un carta spirito refiriendo na un proyecto cu no tin nada di haber cu e Memorandum Of Understanding, cu a wordo firma. E Memorandum Of Understanding no a wordo firma pa su persona y no ta e Minister cu ta representa gobierno den APA y encarga cu APA. Ta e board mester controla e director.

Den e caso nan a bin cu un hala di cos, cu un potret di su persona para cu sr. John Tersec y sr. Alfonso Boekhoudt. Pero esaki sr. Oduber ta bisa ta e potret cu a peticion di Edision Briezen despues cu su persona a nenga di ricibi Royal Caribbean, cu a haci un peticion dramatico riba e Prome Minister pa toch ricibi sr. John Tersec pa un bishita di cortesia. A mustr'e e dos cartanan, uno sin fecha y sin hende cu e ta dirigi na dje. E otro cu e nomber di e persona cu tin mas cu 2½ luna ta skirbi tur sorto di cosnan cu e no por para p'e.

E caso riba su mes sr. Oduber ta haya cu despues cu el'a gana un caso prome cu e eleccion aña pasa contra e matutino Diario, ta kere cu Partido MEP y e como Ministro Presidente y gobierno ta fada y harta pa defende nan mes contra insinuacionnan baho y vil, mentiranan y cu te hasta Diario ta trece hasta bo señora, bo yiunan y henter bo famia cada rato den discusion. Hasta cu documentonan falsifica, por ehempel e carta di Namdar ta falsifica pa loke ta trata fecha y na ken e ta dirigi. Pasobra si bo publica un carta, bo ta publica na ken e ta dirigi di e prome dia.

Un carta cu no tin fecha ni nomber pa ken e, ta significa: falsificacion!

Esey kier meen cu ya tabata tin falsificacion door cu a mishi cu contenido di e carta. Na di dos: sr. Bob Kiev, cu ta un lobbyist pa hopi aña pa gobierno di MEP, kende ya no ta lobbyist pa e ultimo añanan, cu e lo a manda despues di un desayuno cu sr. Henry Baarh, lo a introduci sr. Bob Kiev na Michael Williams y cu gobierno di MEP a reuni cu un banco Interamericano riba un mainta tempran. Den dje e ta falsifica un documento, cual documento sr. Oduber a haya di sr. Bob Kiev cual abogado di sr. Oduber a duna huez. Den e carta el'a bisa cu sr. Oduber y su señora a manda saludo p'e. Sr. Oduber ta puntra: "Por kere cu e na Washington ta corda riba e persona ey pa manda saludo p'e?" Por a ripara un cos y ta kere cu Diario mester pone un fin den un estado di derecho di menaza pueblo, intimidacion y ofende hende. Durante tratamento di e caso por a mira cu ningun hende a bin corte pa sostene e abogado di sr. Mansur. Por a ripara cu e abogado a haci acrobacia den corte. E abogado no tin ningun prueba. Durante e caso aki sr. Oduber a haya oportunidad pa puntra lo siguiente. Presidente Bush tin algo di haber cu Aruba, manera riba Pre Clearance, inmigracion Americano na Aruba y cooperacion di F.O.L.? Ta relata e Prome Minister di Aruba cu e guera di Irak, pasobra Bush ta envolvi? Sr. Oduber ta bisa esaki, pasobra a pasa algo y no tin nada di haber cu e proyecto di waf, pasobra e tin di haber cu e refineria anto ta bin cu ne. Sr. Oduber ta kere cu esaki ta un ehempel pa gobierno di Aruba, pa cosnan asina ser poni den e contexto cu nan ta. Un biaha mas sr. Oduber a bisa huez cu e no conoce sr. Namdar, nunca di su bida a topa sr. Namdar y no tin nada di haber cu ne y e gobierno di MEP no tin nada di haber cu e carta ey.

Sr. Oduber a bay corte cu tur documento pa mustra cu e como lider di MEP tin 20 aña ta cumpra tur material pa MEP .

A bay cu e contract cu el'a firma, si tabata tin mester lo a duna huez esaki, cu banco di casi 350 mil florin poni riba nomber di Nel Oduber, sr. Rudy Croes y un paar di otro hende di MEP, di cual cada biaha sr. Oduber ta hipoteca tur su propiedadnan pa partido MEP y cu sr. Oduber ta cumpra tur material pa MEP na Venezuela, tin ora na Colombia, na Santo Domingo, Hulanda y den pasado na Merca.

E pregunta di sr. Oduber ta:

Ki mishi un hende ta trece un container pa mi? Bo ta Sinterklaas? Corda cu un container di material ta hopi placa! Anto bo ta trec'e pa Nel Oduber sin prueba? Bo no tin evidencia cu bo a entreg'e y bo no tin nada. Sr. Oduber a declara cu a mira un potret cu tempo sr. Briezen a habri su campaña di un torneo di softball caminda e tabata para banda di sr. Oduber. Sr. Oduber ta bisa cu un ehempel di diasabra cu a pasa caminda el'a bay entrega premio na e team campeon di futbol. Sr. Oduber ta referi cu awe cualkier di e hungadornan di Nacional cu haya nan mes den cualkier problema ta bay bisa cu e ta amigo di sr. Nel Oduber y por mustra cu e ta para banda di sr. Oduber. Sr. Oduber ta referi aki cu sorto di cosnan asina na aña 2007, si tin hende cu ta den e mundo di realidad.

Sr. Oduber ta haya cu Diario mester por comprende cu tin limite pa vigila y controla gobierno den su trabao social. Segun sr. Oduber el'a gana Diario como cinco biaha caba. El'a yega di haya afl. 1.000,- un biaha cu Diario a yega di critica gobierno di MEP den e gobierno anterior. Sr. Oduber ta haya cu e caso aki ta sumamente lamentabel pa motibo cu tin hopi trabao y awor mester bin Corte cu su abogado un biaha mas. Según sr. Oduber e proyecto MIU cu ta bay caduca awor no tin nada di haber pa loke ta trata e tereno. Si tin hende a pidi sr. Namdar placa y no a hay'e manera tempo di Berlinski di e proyecto di Aruba Palm Beach, ta bisa na sr. Namdar, kende a wordo bisa caba via sr. John Tersec: "Of e homber aki ta bobo of e ta corupto!" Sr. Oduber no ta kere cu un hende ta bobo pa skirbi un carta pa spirito pa 1 miyon florin den un tempo moderno. Relaciona cu e caso aki gobierno di MEP a pidi Merca den e sentido cu e relacion cu e tin cu hendenan di gobierno Americano pa pidi sra. Procurador pa via 'rechtshulp of extradicion' busca sr. Namdar. Sr. Oduber ta mira henter e caso aki como un fake di hendenan cu a pidi placa y a rabia pasobra nan no a haya e plac , anto nan tin cu blackmail un bunita proyecto, cual ta lastima cu si un dado momento e proyecto aki no bay door. Ta kere cu awe a pone un fin en espera kico Huez ta bay dicidi na un storia pa destabliza e pais aki pa duna critica cu no tin ningun base legal, ningun base formal. Di awor padilanti sr. Oduber ta bisa cu e mester bay waak banda di ken e ta para, pasobra ata mañan e persona para banda di dje ta bisa cu e ta amigo di sr. Nel Oduber:

"Mi famianan Dios ta duna mi nan, pero mi amigonan ta ami ta scoge nan".

Sr. Oduber ta bisa cu sr. Michael Williams nunca di su bida por ta su amigo. El'a yega di bisa sr. Edison Briesen na diferente ocasion pa keda leu di figuranan asina aki. Por puntra sr. Edison Briesen, cu na mas di un ocasion a bis'e cu hendenan asina keda leu for di nan y Dios cuide for di su enemigonan pasobra su amigonan e mes ta cuida su mes contra nan.



Cremony lo tende su sentencia dia 22 di Juni

STA. CRUZ -- Ayera den oranan di mainta finalmente Corte a haya un espacio pa hinca den nan schedule ocupa un sesion pa scucha testigo den e caso penal contra Wanty Cremony. E caso aki tin algun tempo andando caba y mas o menos dos luna pasa finalmente a cuminza cu e tratamento. Inclusive Ministerio Publico ya caba a haci su demanda di 10 aña incondicional, ora cu huez a dicidi algo otro. Huez ta haya cu tin cierto cosnan no ta cuadra. Un di e tesigonan por ehempel a bisa cu el'a duna solamente un declaracion, mientras cu Polisnan tin un di dos declaracion di dje. Ta net esun ey cu no ta firma ta aparece cosnan cu ta condena e acusado. Ademas e acusado mes tambe a bisa cu tin algun cos cu no ta cuadra. Pa e motibo ey a pidi pa scucha dos testigo, esta e dos funcionarionan policial cu a haci e interogacionnan. E prome biaha a resulta cu e abogado ta malo y un testigo so a presenta.

A keda palabra otro fecha cu tabata esun di ayera. Huez a papia cu e testigonan mas bien riba e contenido si ta verdad loke ta aparece den e declaracionnan. Por conclui cu e declaracion di e testigonan aki tabata cuadra cu otro. Awor Corte a pone e fecha di 22 di Juni awor pa anuncia na ki decisión nan ta yega y si e ta wordo haya culpabel y pa cuanto tempo e lo bay cera.



Caso hopi straño: un señora bibando na Aruba na Atlanta tur bruha!

STA. CRUZ – Diadomingo pa 11:30 di merdia un trahadora social for di Atlanta, Merca. a yama warda di polis na San Nicolas. E trahadora social a bisa cu e ta tratando di haya famia di e señora Brigita Lashiley naci na Aruba di 66 aña. Supuestamente e señora aki ta biba na Mount Peleestraat. Na Atlanta a bin topa cu e señora ariba caya sin medio di existencia. E señora no sa con el'a yega Merca y e no sa su pincode pa lanta placa, e tabata full bruha. Polisnan a bay find out y nan a yama Paaz. Nan a papia cu dokter van Gaalen kende a keda masha sorpresa. E ta bisa cu e señora ta su paciente. E señora ta sufri di paranoid cronico. E no sa con e señora a sali for di Paaz. Polisnan a bay rond cerca e bisiñanan cu ta bisa cu nan no sa nada di dje. Aparentemente e señora aki no tin famia na Aruba. Atlanta mes ta haci tur tramite necesario pa manda e señora aki bek pa Aruba.

PRESO CONDENA NA 12 AÑA A FAYECE NA HOSPITAL UN SIMAN PROME CU SU APELACION

STA. CRUZ – Ayera den oranan di mainta a drenta e noticia cu un preso a fayece. Ta trata di un persona cu ta cera pa un caso di asesinato.

Mas laat ta drenta e información oficial cu e persona cu a fayece tabata A. Rodríguez. E detenido A.R.R a fayece ayera den Dr. Horacio Oduber Hospital. A.R.R. , kende den corte di prome instancia a wordo sentencia na un castigo di prison di 12 aña, tabata deteni na Instituto Coreccional Nacional en espera di tratamento di su caso den apelacion, cual lo a tuma lugar dia 18 di Juni venidero. Pero siman pasa diahuebs A.R.R. a wordo hiba hospital cu problemanan di curazon. E conseho di e specialista cu a trat'e tabata cu A.R.R. mester bay den exterior pa haya trato medico necesario.

For di siman pasa e instancianan concerni, esta Dienst Gevangeniswezen, Ministerio di Husticia y Ministerio Publico a hiba variosconsultacucommision di AZV, cu instancianan hudicial na Hulanda y cu KLM pa riba termino corto por transporta A.R.R. pa un hospital penitenciario na Scheveningen, Hulanda. Tur e tramitenan a keda cla y A.R.R. lo a wordo transporta diahuebs dia 14 di Juni venidero pa Hulanda. A.R.R. a wordo sentencia door di Corte di Prome Instancia pa e hechonan castigabel di na un forma premedita y intencionalmente kita bida di un persona, di posesion di arma di candela, y di destruccion, cometi riba dia 1 di Juli 2006.

E homber aki tabata tin problema cu e relacion cu su pareha a caba y no por a soporta cu su ex tin otro persona.

Un anoche el'a simplemente drenta e cas y a tira su rival. E herido a wordo hiba cu urgencia Venezuela, pero a fayece.

Ministerio Publico:

Detenido, sentencia pa 12 aña di prison, a fayece na hospital debi na problema di curazon

STA. CRUZ -- E detenido A.R.R a fayece ayera den Dr. Horacio Oduber Hospital. A.R.R. , kende den corte di prome instancia a wordo sentencia na un castigo di prison di 12 aña, tabata deteni na Instituto Corecional Nacional en espera di tratamento di su caso den apelacion, cual lo a tuma lugar dia 18 di Juni venidero. Pero siman pasa diahuebs A.R.R. a wordo hiba hospital cu problemanan di curazon. E conseho di e specialista cu a trat'e tabata cu A.R.R. mester bay den exterior pa haña trato medico necesario. For di siman pasa e instancianan concerni, esta Dienst Gevangeniswezen, Ministerio di Husticia y Ministerio Publico a hiba varios consulta cu comision di AZV, cu instancianan hudicial na Hulanda y cu KLM pa riba termino corto por transporta A.R.R. pa un hospital penitenciario na Scheveningen, Hulanda. Tur e tramitenan a keda cla y A.R.R. lo a wordo transporta diahuebs dia 14 di Juni venidero pa Hulanda. A.R.R. a wordo sentencia door di Corte di Prome Instancia pa e hechonan castigabel di na un forma premedita y intencionalmente kita bida di un persona, di posesion di arma di candela, y di destruccion, cometi riba dia 1 di Juli 2006.

Auto sendi na candela den cura di polis na Sta. Cruz



STA. CRUZ -- Den oranan di madruga warda di polis Sta. Cruz a haya un sorpresa.

Un auto misteriosamente a wordo kima den cura patras di Warda di Polis na Sta.Cruz

Pa casualidad e auto aki tabata e auto cu a baha e victimanan na e palo na Macuarima unda cu e tiroteo a tuma lugar. Un rato despues un otro auto aparece y e acto di tiramento a tuma lugar.

Tur cos ta mustra cu no tin control di arma den shelter di chollernan

STA. CRUZ -- Ayera den ora di mainta a tuma lugar un caso lamentabel pa loke ta den e shelter di choller den centro di Oranjestad. Pa mas o menos 10 di mainta central di polis a manda diferente patruya di polis pa asina duna asistencia pa dos choller cu lo mester ta bringando cu arma den e shelter. Na yegada di e prome unidad di polis a bin topa un homber corta na su man robez. Segun e victima el'a bay haci un wega cu un otro choller cu lo mester a rabia cu ne y a pone e otro perde cabez y saca un machete y cuminza hinca esaki na su man robez. Aki ta caminda a start un pelea cu no por a wordo domina pa e seguridad y tampoco e personal di e shellter cu a pone cu mester a yama polis. E victima a ser hiba pa hospital siendo cu e otro a ser busca sin resultado den vecindario. Esaki ta duna nos di conoce cu e shelter aki no ta conta e seguridad pa e personal y tampoco pa e clientenan cu ta haci uso di e lugar aki.

Esaki lo ta un bon punto pa e minister responsabel cuminza tuma bon nota di e caso aki ya cu no ta prome biaha cu esaki ta pasa caba den e lugar aki. Riba e portetnan por mira e caso cu a tuma lugar ayera mainta den centro di caya principal di Aruba.





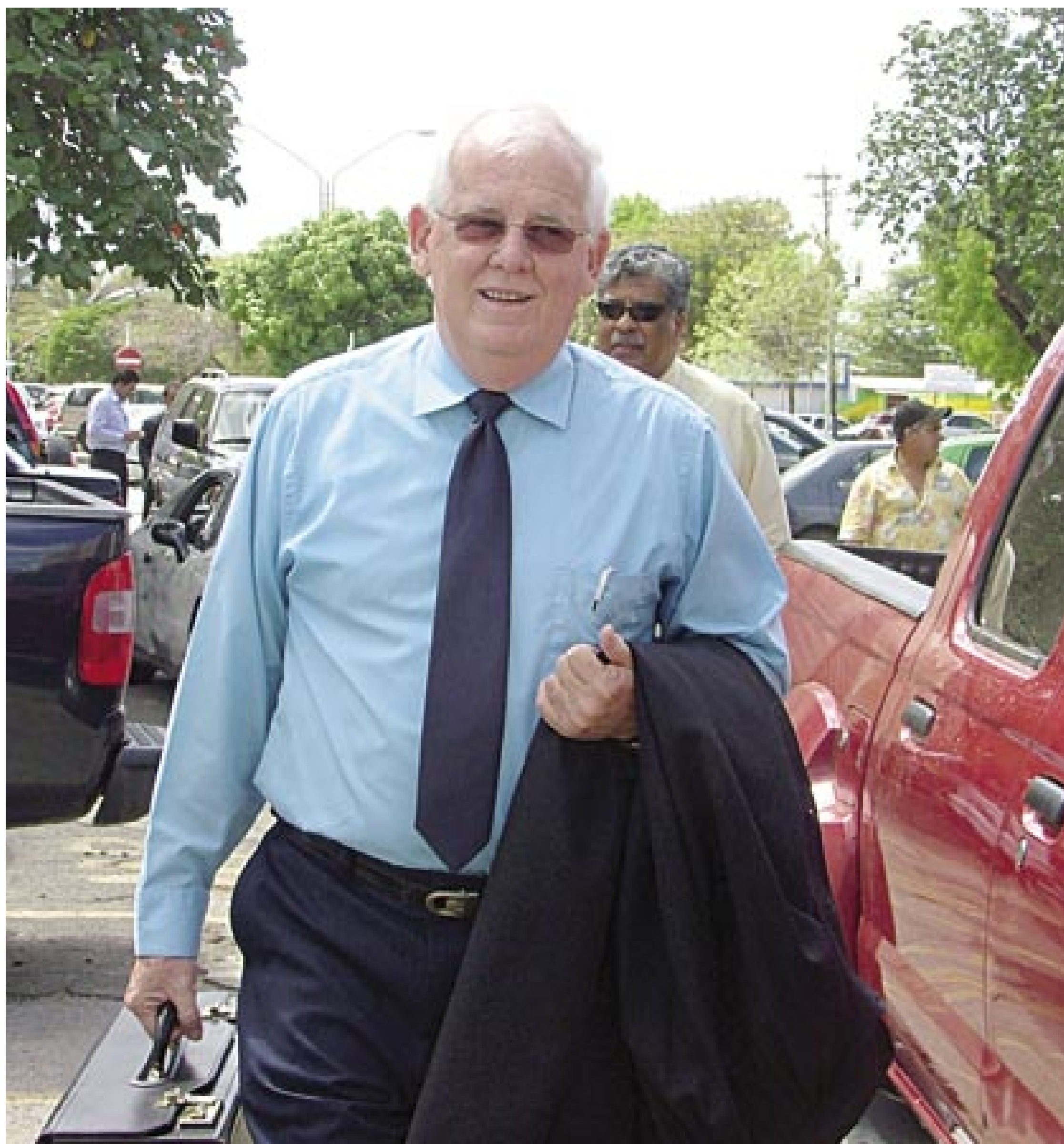






Según sr. Nel Oduber:

Huez lo bay dicidi pa asina stop cu destabilizacion di e pais aki!

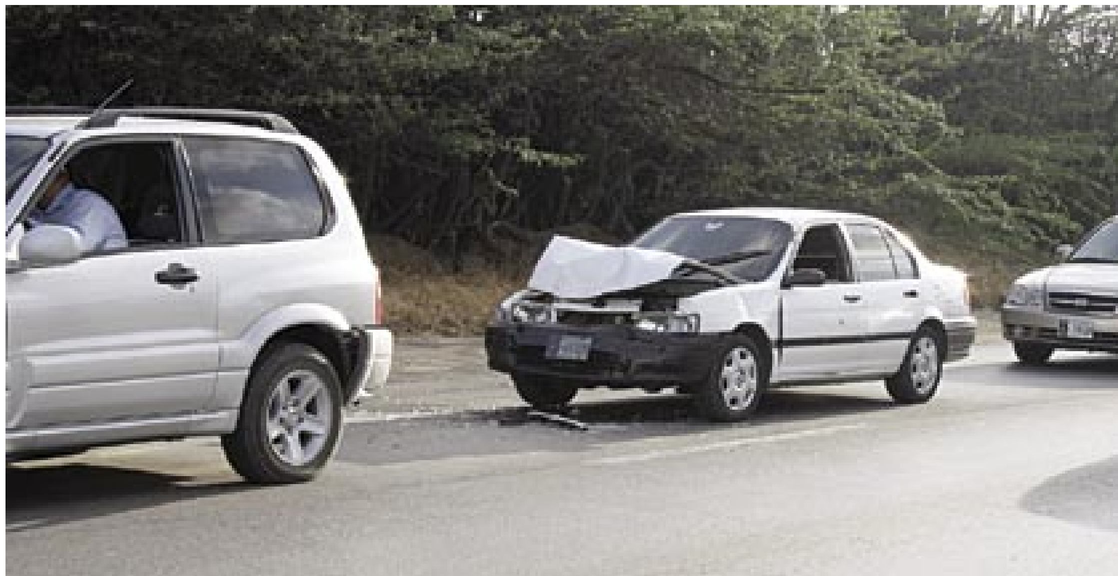


STA. CRUZ -- Segun sr. Oduber e caso aki ta sumamente lamentabel pa motibo cu e tin hopi trabao y mester bin den corte cu su abogado pa un biaha mas. Según sr. Oduber e proyecto MIU cu ta bay caduca awor no tin nada di haber pa loke ta trata e tereno.

Den un estado di derecho mester pone un fin di menaza pueblo, intimidacion y ofende hende. Sr. Oduber un biaha mas a bisa huez cu e no conoce sr. Namdar. Nunca di su bida a topa sr. Namdar y no tin nada di haber cu ne y e gobierno di MEP no tin nada di haber cu e carta ey. Sr. Oduber ta mira henter e caso aki como un fake di hendenan cu a pidi placa, kendenan a rabia pasobra nan no a haya, anto nan tin cu blackmail un bunita proyecto cu lastima ta cu si un dado momento e proyecto aki no bay door.

Huez ta bay dicidi, na un storia pa destabiliza e pais aki, pa duna critica cual no tin ningun base legal, ningun base formal.

Accidente ariba Caya Betico





STA. CRUZ -- Ayera mainta Central di Polis a manda un patruya di Polis pa un accidente cerca di Cable TV. Na e sitio enberdad tabata tin accidente unda un Toyota Tercel a dal tras di un Suzuki Vitara. Polis a tuma informe di accidente y segun informe cu e chofer di e Tercel lo a calcula e distancia malo y a bay pega basta duro tras di e Suzuki. No tabata tin herido, pero e Tercel a ricibi bastante daño.

Staatsexamen Knowledge Support Program 2007/2008 - cu anochinan informativo -

STA. CRUZ --Despues di e anochi nan informativo na Centro San Martin na Sta. Cruz riba 30 di Mei 2007 y na Colegio EPI na Oranjestad riba 06 di Juni 2007 tocante e Support Program pa candidatonan pa Staatsexamen MAVO-HAVO 2007/2008, Regal Performance Group N.V. conhuntamente cu Knowledge Institute lo bai realisa mas anochi nan informativo. Esaki ta pa motibo di e reaccion nan grandisimo y positivo cu nos a ricibi. Ambos compania ta sinti cu nan tin e tarea y obligacion pa organiza mas anochinan informativo pa tur esnan cu no por a acudi na e anochinan di informacion anterior. Despues di a presenta e proyecto aki (Support Program) na publico, ta reina e deseo den gran parti di Aruba, pa forma parti di e proyecto aki debi na caracter profesional. Mas cu claro nos ta duna e oportunidad na tur esnan cu ta desea di forma parti di e proyecto aki, pa por acudi na e anochi nan informativo.

E siguiente anochi nan ta planea riba:

27 di Juni 2007, na Noord (lugar lo wordo anuncia despues), 7.00 PM-8.00PM

04 di Juli 2007, na San Nicolas (lugar lo wordo anuncia despues), 7.00 PM-8.00PM

05 di Juli 2007, na Oranjestad, Colegio EPI (na MTS bieu), 7.00PM-8.00PM

Pues keda pendiente!

Tur esnan cu ta interesa pa inscribi nan mes, pa forma parti di e Support Program, tin e posibilidad pa inscribi te cu 31 di Juli 2007. Basa riba peticion nos a extende e tempo pa inscribi. Bo inscribi pasa cerca nos na Sta. Cruz 32-C (Point Plaza) of yama nos na tel: 585-0373. Tambe bo por inscribi bo mes online pa reserva bo lugar na: WWW.REGAL-PERFORMANCEGROUP.COM > ENTER FORUM > EDUCATIONAL CONSULTANCY > STAATSEXAMEN SUPPORT PROGRAM MAVO-HAVO 2007/2008 y sigui instruccion nan. Aki tambe bo por haya mas informacion tocante e proyecto aki. No perde e tremendo oportunidad ki pa un mihor futuro, no descurasha, inscribi awe mes! Pasobra Bo Progreso, Ta Nos Compromiso!!!!

A gara homber cu a kibra drenta den auto

STA. CRUZ – Diadomingo 4:30 di atardi patruya di San Nicolas a bay na e parkinglot di Palo Marga. Na yegada dos homber a bisa polis cu nan a gara e sospechoso A.deW. naci na Aruba di 40 aña. E dos testigo a bisa cu nan a gar'e ta horta den un auto Mitsubishi Lancer. E homber a kibra e glas chiquito parti patras y a drenta den e auto. El'a habri e hood y a cuminza coba den e motor. E dos testigo a gare y nan a yama polis. E doño di e auto e homber R.B. naci na Aruba di 21 aña a bisa cu e ta bay entrega keho.

Formulario di impuesto di entrada 2006 a sali (inkomstenbelasting)

E fecha oficial di otorgamento ta 2 di Juli 2007

STa. CRUZ -— Servicio di Impuesto ta informa cu actualmente e formularionan di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2006 a sali. Durante e luna di Juni aki e clientenan registra por spera nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta dia 2 di Juli 2007 y pa e fecha aki tur cliente mester a ricibi su formulario. E clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega esaki. E ultimo dia pa entrega e formulario ta 3 di September 2007.

Cambio den registro
Ta posibel cu mientrastanto por tin cambio den e situacion personal di un cliente manera:
1. e cliente a cambia di adres;
2. e cliente a separa di su casa durante aña 2006; esaki ta importante pa e ex-señora casa pa eventualmente e haya su mesun formulario;
3. e cliente a fayece;
4. e cliente a bandona Aruba.
Den e casonan aki Servicio di Impuesto ta pidi e cliente of famia di e fayecido pa acudi na su oficina principal, na loket di informacion na Oranjestad. Pa cambio di adres mester yena e formulario "Opgaaf adres & telefoon" cual ta obtenibel tambe riba e website www.siad.aw (formulieren).

Prepara documento: Servicio di Impuesto ta recomenda pa ya caba tur cliente cuminza prepara tur documento necesario relaciona cu nan entrada y gasto di aña 2006 manera informacion di salario anual, entrada di huur di propiedad, carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida etc. Na e pensionadonan di SVB tambe ta recomendabel pa nan busca un carta di SVB cu ta duna informacion di e pension di viehez, pensioen di viudo of pensioen di huerfano di aña 2006.

Empresa propio: Servicio di Impuesto ta recorda tur esnan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), pa nan tambe prepara nan relato anual 2006. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual, ta recomendabel pa e busca un consehero (boekhouder) pa yud'e.

Campaña di ayudo; Na Augustus venidero Servicio di Impuesto lo tene su campaña di ayudo manera custumber pa yuda e clientenan cu tin dificultad pa yena e formulario. Ademas lo bay tin e asina yama "siman di pensionado" solamente pa e pensionadonan. Manera conoci caba e campaña no ta pa comerciante of persona cu ta traha riba su mes, ya cu e gruponan aki tin mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne. Den e pakete cu e cliente lo ricibi via post ta inclui tambe informacion detaya relaciona cu e campaña aki.

Trece copia; Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece un copia di declaracion tambe ora di entregamento pa por pone un stempel riba dje. Esaki ta facilita e entregamento y e copia ta keda tambe como e prueba di entregamento pa e cliente.
Yena y entrega e formulario ta un obligacion di nos tur. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobranza (taxativo) cu boet (minimo Afl. 250,- y maximo 10.000,-). Ademas e cliente ta haya e oportunidad pa haci uso di su derecho dor di deduci su gastonan. Si ainda e cliente no tin tur documento cla, ta consehabel pa haci liher cu e preparacionnan pa e no cay laat cu e entregamento.

Pagamento di impuesto ta un deber di nos tur,
pero pagamento di mas ta den bo man!

Mama di Landon y Mandy:

Testimonio di un milagro di Dios cu mi yiu milagrosamente a lanta for di morto



Tur cos a cuminza asina bunita, yen di preparacion y espectativa! E muchanan tabata feliz. Por fin nan ta bay pool cu un tremendo waterslide. Mi a laga mi colega y amiga Yvette keda waak pa su yiu y mi yiunan, Mi a core bay cumpra dos life vest pa braza, pa mi dos yiunan. Den 20 minuut mi a yega bek y mesora nos a bisti e muchanan e lifevestnan. Awor nan por landa tur caminda sin preocupacion. Birando 3 'or tur tin hamber; pues nos a bay sinta na e restaurant, na pool. Nos a yama tur mucha for di awa y tur a core bin pasobra nan tabata tin hopi hamber. Ora tur a sinta bon mucha, nos a kita nan vest pa nan por come mihor. Despues cu nos tabata wardando, nan a bay baño ey mes y tur a bolbe bek. Ata nan kier bay cana, pero no mag pasobra cuminda ta den yega. Canando rond den cercania ey banda mes, den fraccion di un dos pa tres minuut, Mandy a bin bisa cu Landon a hoga. Ami a ranca un careda y tur a sali mi tras, Mandy a mustra mi na unda el'a waak Landon den awa. Landon su curpa chikito, apenas a cumpli 4 aña na Maart, a zink te riba e vloer di pool. Ami a bula den awa y a saca su curpa, mesora pone riba rand di e pool, ey mi a waak cu e no ta duna ningun señal di bida. Mi a bolbe carg'e y hib'e na un lugar mas grandi, pa asina tin mas espacio pa traha cu ne. Mi a license pa SPR un 18 aña pasa pero nunca mas a renova mi licencia, dus mi mes no por traha cu ne. Mi a yama pa intervencion divino di Dios, pa manda dokter. Mi kier hendenan cu por yuda mi yiu. Mi a grita duro pa ayudo, pero ya un lifeguard muher y un pediatra muher a waak mi saca Landon for di awa y mesora nan tabata t'ey pa duna e prome auxilio. Mesora nan dos a cuminza duna CPR e prome auxilio, menos di un minuut a bin mas ayudo, un instructura di CPR y un bombero. Trahando den un team cada un a coy na posicion pa re-anima bida bek den Landon, cada minuut ta crucial y cada minuut cu pasa e team trahando ta bira mas y mas impaciente y desespera. Mirando e tape recording despues, por calcula cu Landon a keda un 2:30 min. pa tres hoga bao awa. Despues di 5 pa 6 minuut di re-ainimacion di CPR, Landon a cuminza duna pulso, pero hopi debil. E bombero turista a cuminza grita "Call Jesus, Call for Jesus". E lifeguard turista Americano tambe a cuminza grita pa "Pray, keep on Praying". Un Chef di Hyatt 'David', hopi spiritual a keda cu mi rezando y hunto cu otro empleado- y turistanan presente, nos a forma un cadena, teniendo man pidiendo Dios pa ayudo. Nos a reza cu Fe, pa usa e mannan di e profesionalnan pa trece bida bek den Landon. Nos a pidi pa un milagro, pasobra nos sa cu Landon tabata tin un ocho minuut morto caba, segun e pediatra turista y e CPR intstructor. "Landon was clinicly death, only a miracle could bring him back alive". Tabata algo hopi bunita, e momento ey pa mira con tur hende sin diferencia di raza, status of color, uni den oracion implorando na Dios pa bida di un criatura. Mes ora a yama otronan na Aruba, pa uni den oracion, orando pa bida di Landon. Ami cu Edward, mi casa kier gradici cada un di e personanan aki, cu kizas mi no ni conoce, cu Dios bendiciona boso y boso famianan grandemente. Ningun rato, ni tampoco ora cu mi a coy e curpa sin bida di mi yui homber chikito den mi brasa, entege na e profecionalnan, mi no a duda ningun rato di mi FE den Dios, cu E'lo supla bida bek den dje. No tabata su ora, Landon y Mandy tabata un regalo di Dios na prome lugar, mi no por a haya yiu y ta atraves di un sanacion, un milagro cu a sosode na Mudanza mi por a sali na estado di mi dos yiunan. Cu e promesa cu mi lo instrui nan den caminda di Dios y cu nan lo bira un sirbidor di dj'E. Mi sa cu esey ta e proposito tambe di Dios y cu ami ta e instrumento cu lo mester guia- y hibanan pa nan uni cu gruponan di oracion, pa asina nan crece spiritualmente. Pero Dios tabata exigi algo for di mi y Dios tabata cla pa duna mi tur e milagronan cu mi pidi, basta cu mi cumpli cu su voluntad. Comprendiendo e parti aki, mi a comprende cu cada stap den recuperacion di Landon tabata rekeri un promesa na Dios. Despues di ocho minuut morto, Landon a duna su prome pulso di Curazon, despues di un minuut mas Landon a cuminza bringa pa hala rosea. Hopi critico su situacion, pero danki na e gran ayudo cu el'a ricibi di esnan hospedando na Hyatt, di tur e empleadonan cu a uni den oracion. Henter mi famia y mi colegan an, amistadnan y conocirnan cu a reza y a mustra nan atencion den e dianan aki, boso tur ta hendenan precioso. Landon awe a recupera 100 porciento, gracias na Dios y hendenan bondadoso, Danki na Mauricio v/d Linden, na Kitty de Kort, HR Director Michelle Brooks, Steve cu su casa Odalis, tur cheffnan ehecutivo y comite di Hyatt encabeza pa General Manager Scott Allen y Mike Lauria, tur supervisor, manager y full e staff di Hyatt Regency, mucho hopi pa menciona y nos no kier lubida ningun hende. Na e cuatro profesionalnan, e



pediatra Stefany Green-Issa, Lifeguard instructor Gabriela Devlin cu ta siña hende pa bira lifeguard licencia, e terapista di CPR y nurse Donna Knitter y e bombero voluntario Thomas Manolio, e dokter cu a yud'e na hospital, dr. Rafael- Croes y e verpleegsternan di hospital. "This was pre-ordained by God, because it's impossible to have all the professionals at the same time at the same place together, which I believe is another miracle. May God Bless all of us".

Sr. Rene Bernabela di TOPA:

Sindicatonan preocupa cu e cambio di BGD pa SVb

STA. CRUZ -- Sindicatonan un biaha mas a reuni na Simar riba e topico di BGD cu lo mester bay pronto den SVB y na unda nan ta hopi preocupa cu e situacion debi cu te dia di awe nan no a haya ningun rapport for di SVb y tampoco for di Gobierno y e dia 1 di Juli ta cerca caba caminda no tin espacio pa investiga e rapportnan.

Pa e siguiente dianan lo bay tin preparacion di reunion general cu lo bay tuma lugar na POVA pa tur empleado publico y cu lo e ta bay ta riba un diasabra debi cu e ta bay ta hopi fastioso den siman pa esnan cu ta traha den siman. Contactonan pa intento pa haya e rapportnan di SVb tabata tin pero te ainda no a haya un reaccion. Sr. Rene Bernabela a trece padilanti cu prome cu e reunion general a wordo planea a manda un carta pa presidente di parlamento pa asina pidi un reunion cu urgencia pa loke ta trata e cambionan cu ta bay tin, pero sinembargo no a haya ningun contesta ainda. Pa asina tur e sindicatonan trece nan preocupacion pa locual ta e integracion di BGD pa SVB. Asina tambe parlamento ta na altura di loke ta tumando lugar y na e manera cu Gobierno kier integra BGD bao SVb sin cu tin mihor preparacion pa e cambio aki.



TOPA ainda no a keda convenci pa integra BGD den SVb

TOPA ta pidi un reunion di urgencia cu presidente di parlamento

STA. CRUZ – Sindicato TOPA te ainda no a logra pa keda convenci di e necesidad pa incorpora e seccion di BGD den SVb. Ayera nan a duna ehempel di nan preocupación pa esaki un biaha mas durante un conferencia di prensa. Na e ocasión aki un miembro di e sindicato SINBA, David Roza a conta un mal experencia cu el'a pasa aden.

El'a splica cu el'a haye ta yama SVb pa su señora, kende ta na estado y ta malo. Como cu e no por a bay traha, e mester a yama SVb. E señora tabata saca masha hopo mes y como e ta mira cu difícilmente e siguiente dia e lo por bay 6'or di mainta pa coy number. E kier a yega na otro palabracion cu e dokter di control. E contesta di e dokter cu a atende anteriormente, tabata cu e señora mester bini pa control e siguiente dia. Y e no tabata por a duna e señora un cita tampoco pa e siguiente dia comokiera cu tur cupo tabata yen caba.

A resulta cu e mesun dia ey e señora a bira mas malo y mester a wordo interna cu urgencia. E siguiente dia e miembro di SINBA a bay SVb pa notifica nan cu e señora a wordo interna. Pa su sorpresa el'a tende for di e mucha muher cu e no por atende na bali, pero cu e mester yama nan na telefon pa informa nan di e situación. Finalmente después di insistencia, el'a logra papia cu un cabayero kende a splik'e kico e por haci si su señora no por bin coy number. Su conclusión ta cu SVb ta leu di yega pa duna e servicio cu BGD ta duna. TOPA su presidente Rene Bernabela ta bisa cu di e manera aki por mira kico e empleado publico por haya su mes cune na momento cu BGD wordo integra den SVb.



Pa TOPA a problema no ta solamente e parti tecnico di e "merging" pero e trato cu e empleado publico lo bay ricibi y sigur e trato manera ariba menciona no ta algo cu nan kier haya.

Den cuadro di henter e procedura aki e sindicato TOPA a formula un carta di petición cu a wordo manda pa Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras. Den dicho carta nan ta pidi pa un reunion di urgencia cu Parlamento. E unico tema ta e integración di BGD den SVb. Apesar cu Parlamento ta tratando Presupuesto 2007, nan ta haci un apelación fuerte pa e reunion wordo yama cu urgencia prome cu e integración bira realidad dia 1 di Juli awor.

INSTITUTO PEDAGOGICA ARUBANO TA FELICITA TUR STUDIANTE CU NAN TRABAO DURO

STA. CRUZ --IPA ta spera di su studiantenan di di cuatro aña tanto di Initiele Opleiding y di Di Dos Grado cu nan lo haci investigacion tanto riba tereno social (Sociaal Project) como riba tereno di enseñanza (Afstudeer Project).E aña aki tambe e studiantenan di di cuatro aña di e cursonan menciona, a presenta nan proyecto di finalizacion di estudio y a tene un exposicion di nan proyecto social. E presentacion- y exposicionnan tabata destina pa laga un publico mas grandi, sigur e instancia- y personanan cu a brinda nan ayudo, cera conoce cu e proyectonan aki. IPA den su totalidad kier a felicita tur e studiantenan cu nan trabao duro na bienestar di enseñanza y sector social.

E studiantenan di Di Dos Grado tabata: Yazmira Tromp, Daisy Franken, Emira Hernandez, Shamira Arends, Shirley Wever, Jahaira Falcon, Mark Thiel y Sandra v/d Hans. E studiantenan di Initiële Opleiding tabata: Gislaine de Cuba, Angela Romero, Danielle Gumbs, Darlene Ponse, Tayliza Bernabela , Rianne Korsen, Suhaila Infanzon, Aissa Angela, Jerry Illes, Benjamin Winterdal, Gianny de Windt, Danielle Miguez, Sugail Croes, Marlies Tromp, Tricia Cijntje, Jessica Harms, Shahaira Leest, Rosalie Tromp. IPA ta informa cu henter pueblo por bin mira e exposicion di Proyecto Social di e studiantenan di di Dos Grado den aula na IPA e siman aki, cuminzando for di 8:00am te cu 5:00pm.

E studiantenan despues di nan presentacion di ASP lo tene nan conversacion final tocante nan tesisnan. Nos ta desea nan hopi forza y inspiracion pa caba nan estudio cu exito.


















FAVI
Fundacion Arubano
di esnan
Visualmente Incapacita
Instituto Pedagogico Arubano
IPA
FAVI
Social Project
Het ontwikkelde materiaal




De relatie tussen
overgewicht
en leefwijze bij
kinderen van 0
celebra
bo Salud
Wit Gele
kruis
IPA
Begeleiders:
Drs.José Fernandes Penna
Mevr. Clarita Bryson




FAVI
S. CROES
M.TROMP
6-12
BEG:
M.GODOY
J.MAR
ONLINE

Dos proyecto di construcion na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a ser entrega oficialmente

Ambos den cuadro di safety

STA. CRUZ -- -Diabierna ultimo gerencia di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) oficialmente a tuma dos proyecto over di e contratista Van Kessel. Ambos proyecto aki ta den cuadro di "Aviation Safety".
Aerodrome Signs:

E proyecto "Aerodrome Signs" a encera instalacion di borchi nobo di guia, banda di nos pista y rampa pa por duna e pilotonan informacion tocante di localidad ariba nos aeropuerto. E borchinan aki a wordo poni segun reglanan stipula door di ICAO (e organizacion internacional di aviacion civil) . E trabaonan a encera cu AAA a reemplaza algun borchi di guia cu no ta cuadra mas cu regla di ICAO y tambe a instala borchi di guia nobo na unda cu no tabata tin pero cu en realidad tabata mester di un borchi di guia pa e pilotonan. Ground Service Equipment parking area: E di dos proyecto a encera trahamento di un "Ground Service Equipment parking area" (GSE) cu un grandura total di 3212.65 m².

Un espacio asina grandi tabata necesario pa por staciona tur equipo y vehiculo di e ground handlers cu ta ser usa ariba tereno di AAA. E GSE parking area aki ta di importancia pa preveni cu equipo- y/o vehiculonan wordo staciona ariba un area na unda cu no tin asfalt cu e consecuencia cu equiponan y/o vehiculonan ta ricibi daño y e parti mas peligroso ta cu nan lo por a trece piedra ariba e rampa. Cu e dos proyecto nobo aki gerencia di AAA ta cumpli cu su tarea di continuamente zorg pa nos aeropuerto ta uno cu ta mantene su mes na tur reglanan internacional y cu ta sigui inverti den e seguridad pa cu trafico aereo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Adhunto dos potret na unda ambos proyecto a ser poni oficialmente den uso door di Managing Director di AAA, Sr. Peter Steinmetz y pasa over pa sr. Eric Martijn, Business Unit Manager Airside a.i. cu ta encarga cu "Aviation Safety"





Presidente di Corte Comun di Husticia a bishita Presidente di Parlamento



Sta. CRUZ -- Siman pasa tabata di bishita cerca Presidente di Parlamento, e Presidente di Corte Comun di Husticia, sra. mr. Hoefdraad. Sra. Hoefraad a keda nombra recientemente. Na mesun momento mr. De Lanooy despues di a pasa e rienda pa sra. Hoefdraad por bay goza di su merecido pensioen. Presente na e bishita tambe tabate prof. de Boer y mr. Bastien-Sherman. Presidente di Parlamento ta reconoce e importancia di profesionalnan femenino tambe ariba tereno di Husticia y ta desea sra. Hoefdraad hopi forza y exito den e funcion tan importante aki.

St. Augustinus College Mavo ta anuncia resultado di examen diahuebs awor!



STA. CRUZ -- For di e director adhunto di St. Augustinus College Mavo nos a comprende cu nan ta cla pa mustra y duna e resultado di examennan cu a tuma lugar un paar di dia atras p'e alumnonan di e school menciona.

Cu esaki nan kier a pone e alumnonan y como tambe e mayornan na altura cu esaki lo tuma lugar diahuebs awor dia 14 Juni pa 11'or di mainta. Aki e docentenan lo duna resultado di examen di e alumnonan.

Den e mesun rosea e school tambe ta señala e informa na e alumnonan cu e ultimo dia pa entrega boekinan di school ta diarazon dia 13 Juni. Mester remarca si cu dia di duna resultado di examen lo no tuma ningun boeki.

Asina ta tuma bon nota di e dos fechanan aki specialmente e alumnonan di St. Augustinus College Mavo, esaki ta un notificacion cu nos a haya for di e director adhunto Jeffrey Kelly.

Tubonan di WEB a wordo cendi na candela

STA. CRUZ -- Alrededor di 10'or di anochi un melding a drenta avisando cu tabata tin un rooi na candela. Mesora brandweer a bay na e sitio, pa motibo cu den e rooi tin tubo di WEB cu ta distribui awa pa full e bario y cu tabata na peligro door di e candela cu a wordo pega. E tubo a keda basta rato na candela. Pero basa cu nan tabata bon proteha no a ocasiona un impacto mas grandi. Pa basta rato brandweer a kita spuit awa riba e tubonan pa asina alivia e cayente. Un peticion ta bay na tur esnan cu ta biba eybanda pa tene cuenta cu candela no ta di haci wega cu ne y cu e tubonan ey ta hopi importante ya cu tin di nan cu ta distribui awa pa henter e bario.

Polis a detene un sospechoso cu a kima e Starlet Oranje na warda di polis na Santa Cruz

STA. CRUZ – Dialuna pa 1:30 di marduga un persona a bin cerca e wachtcommandant y a bisa cu tin un auto na candela patras di e warda. Ta resulta cu e auto aki polis a tuma den beslag y cu tabata envolvi den e caso di tiramento na Macuarima. Ta trata aki di e Toyota Starlet A-40737 color oranje. Hasta e bida di e arestantenan tabata na peligro. E huma a drenta den e celnan. Brandweer a bin na e sitio pa paga e candela. E gazebo a sufri daño. Recherche a cuminza investiga mesora. Un rato despues pa 2'or di marduga a bin cay un detencion den e caso di kimamento aki. Polisnan a detene como sospechoso e homber F.G. naci na Aruba di 19 aña na su cas na Jan Flemming

St. Augustinus College Mavo ta anuncia resultado di examen diahuebs awor!



STA. CRUZ -- For di e director adhunto di St. Augustinus College Mavo nos a comprende cu nan ta cla pa mustra y duna e resultado di examennan cu a tuma lugar un paar di dia atras p'e alumnonan di e school menciona.
Cu esaki nan kier a pone e alumnonan y como tambe e mayornan na altura cu esaki lo tuma lugar diahuebs awor dia 14 Juni pa 11'or di mainta. Aki e docentenan lo duna resultado di examen di e alumnonan.
Den e mesun rosea e school tambe ta señala e informa na e alumnonan cu e ultimo dia pa entrega boekinan di school ta diarazon dia 13 Juni. Mester remarca si cu dia di duna resultado di examen lo no tuma ningun boeki.
Asina ta tuma bon nota di e dos fechanan aki specialmente e alumnonan di St. Augustinus College Mavo, esaki ta un notificacion cu nos a haya for di e director adhunto Jeffrey Kelly.

Tubonan di WEB a wordo cendi na candela

STA. CRUZ -- Alrededor di 10'or di anochi un melding a drenta avisando cu tabata tin un rooi na candela. Mesora brandweer a bay na e sitio, pa motibo cu den e rooi tin tubo di WEB cu ta distribui awa pa full e bario y cu tabata na peligro door di e candela cu a wordo pega. E tubo a keda basta rato na candela. Pero basa cu nan tabata bon proteha no a ocasiona un impacto mas grandi. Pa basta rato brandweer a kita spuit awa riba e tubonan pa asina alivia e cayente. Un peticion ta bay na tur esnan cu ta biba eybanda pa tene cuenta cu candela no ta di haci wega cu ne y cu e tubonan ey ta hopi importante ya cu tin di nan cu ta distribui awa pa henter e bario.

Polis a detene un sospechoso cu a kima e Starlet Oranje na warda di polis na Santa Cruz

STA. CRUZ – Dialuna pa 1:30 di marduga un persona a bin cerca e wachtcommandant y a bisa cu tin un auto na candela patras di e warda. Ta resulta cu e auto aki polis a tuma den beslag y cu tabata envolvi den e caso di tiramento na Macuarima. Ta trata aki di e Toyota Starlet A-40737 color oranje. Hasta e bida di e arestantenan tabata na peligro. E huma a drenta den e celnan. Brandweer a bin na e sitio pa paga e candela. E gazebo a sufri daño. Recherche a cuminza investiga mesora. Un rato despues pa 2'or di marduga a bin cay un detencion den e caso di kimamento aki. Polisnan a detene como sospechoso e homber F.G. naci na Aruba di 19 aña na su cas na Jan Flemming

Sra. Romano di SIAD:

E formularionan di inkomstenbelasting pa 2006 mester ta entrega dia 3 di September 2007 na SIAD

STA. CRUZ – Tur siman nos ta sacando 5 mil formulario. Durante e luna di Juni aki e clientenan cu ta registra caba pa inkomstenbelasting lo ricibi nan formulario cu manera nan ta custumbra di haya tur aña.

E formulario tin e fecha pa otorga dia 2 di Juli 2007. Manera custumber e cliente ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario aki. E ultimo fecha pa haci entrega ta dia 3 di September proximo. Por ta cu tin cambio den e requisitonan di e cliente, p.e. e cliente a cambia di adres, of a separa di su casa den 2006.

Pa e ex señoranan esaki ta hopi importante; bo ta haya tambe cu e cliente a fayece of a bandona Aruba. Y ta posibel cu e cliente no ta bay haya su formulario. E servicio di impuesto no a wordo notifica di e cambio. Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na e clientenan of na e familiarnan di un fayecido pa nan avisa servicio di impuesto di e posibel cambionan di e cliente pa asina tambe nos por upgrade nos sistema di registro. Pa cambio di adres nos tin un formulario tambe na nos oficina na e loket di informacion. Riba nos website tambe tin e formulario aki cu e cliente por download y print e y tambe ta yen'e y ta entreg'e na servicio di impuesto. Caminda e por regla cu e por haya su formulario cu e por yena y entrega na tempo. Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa for di awor cuminza regla nan formularionan cu nan sa cu tur aña nan mester entrega na momento cu ta yena e formulario aki. Pa e pensionadonan ta importante pa pidi esun cu ta haci e pago di pensioen pa e informe anual di nan pensioen p.e. un carta di SVB cu ta duna informacion over di e pensioen di viehez, e pensioen di huerfano of e pensioen di viudo. Pa esnan cu tin un empresa propio tambe ta importante pa nan cuminza prepara nan relato anual di nan negoshi di e resultado di e aña 2006. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, e por busca un consehero pa yude. Riba e formulario a bin cambionan mas bien textual, e formulario ta practicamente mescos cu aña pasa.



Tur aña servicio di impuesto tin ayudo pa esnan cu tin dificultad pa yena e formulario. Esaki ta bay tuma lugar den e luna di Augustus. E cliente cu ta bay ricibi e pakete di formulario di declaracion ta bay haya 3 blachi informativo tambe y hunto cu ne nan ta haya uno cu ta e campaña di ayudo cu tur e fecha- y e localidadnan na unda esaki ta bay tuma lugar. Tambe ta bay tin e siman di pensionado especialmente pa e pensionadonan pa yuda nan yena nan formulario di declaracion.

E campaña di ayudo aki no ta pa un comerciante cu ta traha independiente. Ta poco dificil pa yuda un persona asina pa yena su formulario den 10 of 20 minuut. E clientenan cu tin nan formularionan cla caba pa entrega pa ora di entrega nan bin tambe cu un copia di dje pa asina nos por stempel e pa asina e keda como prueba di entrega. E inspector di impuesto mester haya un bista di e cliente. E por haya un bista solamente si e cliente haci e declaracion di e entrada y e gastonan cu e tabata tin.

Den caso cu e cliente no cumpli cu e obligacion aki, ley ta stipula cu e inspector por pone un boet cu ta minimal 250 florin y cu por bay maximo 10 mil florin.

Baricada ariba caminda

STA. CRUZ – Diadomingo pa 1:30 di marduga patruya di Oranjestad mester a bay kita 2 baricada ariba caminda. Ariba Sasakiweg na altura di House of Cheng 2 baricada tabata pone mey mey di caminda cu lo causa peliger pa e trafico. Polisnan a ruim op e baricadanan aki.

Tres mucha homber color scur a benta un señora abao y atrak'e

STA. CRUZ – Un señora di 46 aña a presenta na warda di San Nicolas y a bisa polis cu den Kazernestraat na altura di Kentucky, 3 mucha homber a stoot e y bent'e abao. Nan a kita su tas for di dje. Den e tas tabata tin 45 florin y a ranca su cadena di oro y tambe su holoshi. E señora a bisa cu ta 3 mucha homber color scur. E señora a bisa cu e ta entrega keho na recherche.

Sr. Bernabela di sindicato TOPA

E trato cu e empleado ta haya na SVb ta inhumano



STA. CRUZ – Tin un miembro di sindicato SINBA a trece dilanti caminda el'a ilustra su mesun persona como empleado publico y cu su casa ta den un embarazo, e casa mester a bay SVb pa un controle. Na momento cu su persona a hiba su casa na SVb pa e controle, despues di a purba di haya contacto cu SVb finalmente e compañero a yama SVb pa waak si SVb no por verschuif. Mirando cu e señora ta pasando den un temporada no mucho agradabel di su embarazo. E compañero a bin haya dr. Veneman kende a duna un presentacion un paar di siman atras na e edificio di DIMAS encuanto di e integracion di SVb/BGD cu a orden'e nos compañero cu e mester trece su casa pa haci e controle aki. Na momento cu e compañero a hiba su casa na SVb pa haci e control, nan mester sinta pa oranan largo pa haya e servicio pa drenta laga e dokter controla e señora, e señora a cuminza bira mas malo. Dado momento mirando e ora cu nan mester a sali di SVb, pa atardi e señora a bira asina malo, cu e señora mester a wordo interna den hospital. Esaki no ta un trato. Nos mester bisa cu nos no kier pa e empleadonan publico pasa aden cu ta SVb/BGD. E ta un trato inhumano. Nos ta puntra nos mes, si ta esaki cada empleado publico lo ta desea di pasa aden. Nos no por acepta esaki. Tin hopi mas problema fuera di e parti di mergemento. E trato cu ta ser duna di parti di SVb nos ta consider'e inhumano y mi ta kere cu ningun persona si esnan di sector priva, ni e empleadonan publico nos kier pa nan pasa aden.

Homber a acusa señora di hiba su casa ariba caya

STA. CRUZ – Patruya di San Nicolas a bay diadomingo pa 2'or di marduga na un cas den Marnixstraat pa un problema. Na e sitio polis ta papia cu e señora L.B. naci na Bonaire di 27 aña. L.B. a bisa polis cu el'a sali cu su amiga pa dal un keiro y ora cu el'a bolbe bek su mayornan a bis'e, cu e casa di su amiga a bin na e cas di L.B. y a zundranan y ta haci problema. E motibo ta pasobra segun e casa cu e señora L.B. ta hiba su casa caya. Y tambe e casa a ofende L.B. pisa. Pa e motibo aki L.B. a bay na e cas den Marnixstraat pa regla e asunto. Polis a recomenda L.B. pa mihor e bay su cas y laga e cos fria. Polis lo bay hunto cu ne despues pa regla e asunto.

Sra. Romano di SIAD:

Tin hopi cliente cu no a paga nan prome cuartal di number ainda

STA. CRUZ – Dia 8 di Juni ultimo sra. Romano a relata cu el'a haya e cifranan y e ta mustra cu e clientenan cu ta registra y cu tin vehiculonan di motor cu tin e plachi A, nos tin en total 2943 cu no a paga e prome cuartal. E total cu a paga e prome cuartal y no a paga e di dos cuartal ta 546. Nos ta yega na un total di 3489 cliente cu no a paga nan number di auto debidamente manera ley ta stipula. Bo tin alrededor di 3500 auto ariba caminda cu no a cumpli cu e pagamento di impuesto. Esnan cu no a paga e prome cuartal sigur por a perde nan number caba of ta den un riesgo grandi cu e lo perde su number. Pa e prome cuartal caba tabata tin un fecha y si e cliente no a cumpli cu ne, e cliente tin e riesgo di perde su number.

Semper e cliente mester tene cuenta cu e mester paga e cuartal prome cu e cuartal cuminza. E di tres cuartal ta bay cuminsa na Juli y esaki mester ta paga prome cu Juli. Pa e clientenan cu falta e di dos cuartal pa paga, djis aki nan mester paga di dos y di tres cuartal. Ta consehabel pa tene cuenta cu esaki. Esnan cu falta e di dos cuartal pa paga nan, mester tene cuenta cu ora cu nan bin paga nos ta exigi pa nan paga e di dos cuartal prome y despues nos por procesa e pago ariba e di tres cuartal. No ta sina cu nos ta bay salta un cuartal pa e cliente. Nos tin mas categoria y esun di prome ta e categoria di plachi A y nos tin e categoria di e motorcicletanan. Nos tin registra 1668 motorcicle. Di e cantidad aki 391 motorcicle no a paga e prome cuartal di e impuesto. E motorcycle mester paga e impuesto pa full e aña. E ta representa 23.4% y e ta basta halto. Den e categoria di motorcicle nos ta mira cu tin casi un 400 motorcicle cu no tin nan impuesto paga debidamente. Sigui pa e V-carnan cu nos tin registra 3.600 di cual 314 no tin nan prome cuartal di 2007 paga. Den percentahe e ta representa 8.7%. Despues ta sigui e vehiculonan cu tin e plachi DT, e trucknan di diesel di cual nos tin 923 registra di cual tin 94 vehiculo cu no a paga nan prome cuartal ainda y tin 24 cu si a paga e prome cuartal pero no di dos cuartal.



Comunidad Filipino ta celebra nan di 109 Dia di Independencia 12 Juni

STA. CRUZ -- Awe Diamars 12 di Juni 2007 e comunidad Filipino residencia na Aruba y rond mundo ta celebra nan di 109 Dia di Independencia. Consul Homorario señora Ami Henriquez-Mendez ta extende un cordial invitacion na e comunidad Aruba en particular y e residentenan Filipino en general pa celebra conhuntamente e fecha memorable di nan soberania.

E asosacion di Filipinonan SAMAPIBA tabata e institucion cu a tuma e initiativa pa cuminza celebra oficialmente nan dia di indepencdencia den Prinses Wilhelmina Park, riba 12 di Juni 2003. Desde e periodo aki anualmente ta tuma lugar parti mainta e acto protocolario di hisamento di Bandera Filipino, banda di e Bandera di Aruba, sigui pa discursonan y ponemento di krans den presencia di autoridadnan local y di Embahada Filipino, staciona na Caracas, Venezuela. Segun, Ami Henriquez-Mendez, ta di e forma aki e Filipinonan residencia na Aruba ta desea pa demostra cu nan ta forma un parti integral di e comunidad Arubano. E aña aki nan ta cumpli 5 aña celebrando nan Dia di Independencia na Aruba, pa cual ta haci un apelacion na tur comerciante, muy en particular gerencia di hotel, restaurant y hospital pa duna e Filipinonan liber, pa asina ey nan por participa na e acto ceremonial parotocolario parti mainta den Prinses Wilhelmina Park for di 10'or di mainta y e anochi cultural cu ta ser teni den Hyatt Regency Resort pa 8'or di anochi en adelante. Un palabra di danki ta bay pa tur colaborador manera, BUVO, cu e preparacion di e evento, Renaissance Hotel pa e suministro di electricidad, padvinderij Martin Pores, pa e ceremonia di bandera, Ministerio pa Asuntonan Social y DOW pa e speakersstand y hekki pa pone krans y e tentnan, Ministerio Cultural, Koolman's Flowershop pa e kransnan, Eddy Tec pa e sound system, Edwin Illidge pa e stoelnan y Fort Zoutman pa su facilidad pa e brindis, cu desde 2003 pa nan cooperacion impagabel, cual ta duna e resultado exitoso di e celebracion anual di nan Independencia.

No por keda sin menciona miembronan di UFILCOA y nos prensa local den su totalidad pa cubertura y publicidad di e evento aki anualmente.

Señora a atrapa su casa cu otro muher

STA. CRUZ – Diadomingo pa 3:30 di marduga e señora N.B. naci na Aruba d 25 aña a yega warda di polis nan San Nicolas cu su cara tur na sanger y tambe un kap ariba su frenta. E señora a bisa cu e a gara su homber A.J. naci na Sint Maarten di 27 aña cu un otro muher. Ora cu nan a yega cas, e señora a cuminza dal e homber. E homber a rabia, y a dal e señora un tanki den su cara cu a causa cu e señora a bin haya un kap na su frenta. E señora a bay Centro Medico. E homber tambe tabata na e sitio y polis a papia cu nan tur dos. Ningun di nan dos kier entrega keho. E señora a bisa cu e ta bay keda na cas, di un amiga pa laga cos calma.

MONICA KOCK di MPA:

PORFIN LO TRATA LEY DI EMBARAZO Y DERECHO DI DUNA LECHI DI PECHO ATROBE DEN PARLAMENTO

Mester yega na consensus den bienestar di nos hende muhernan

STA. CRUZ -- Porfin e ley di embarazo y posibilidad pa duna baby lechi di mama den ora di trabao a wordo apunta pa tratamento atrobe. Lastima cu e ley aki a keda drumi pa 6 luna largo na Parlamento. E ley menciona ta e ley cu a wordo trata riba e fecha famoso di BBO na December 2006. Durante e tratamento di e ley aki a start un discusion ken ta autoriza pa ta presidente, Dumfries of Haynes. Sr. Dumfries a cuminza e reunion pero na dado momento sra Haynes a yega Parlamento. Sra. Haynes tin mas aña cu sr. Dumfries y esey ta trece cu ne cu Dumfries mester pasa e presidencia over na Haynes. Esey a bira un drama asina grandi cu a para e tratamento di e ley di Dumfries pa evita pa Haynes sinta como presidente. Dumfries na momento cu el'a habri e tratamento pa di dos biaha e no tabata autoriza pa haci asina. Awor e ley ta mester wordo trata diarazon 13 di Juni. MPA ta contento cu porfin a apunta un fecha pasobra e ley lo beneficia hende muher. Lastima cu mester a warda 6 luna. MPA si ta spera cu e tratamento lo no bira problematico. Awe 12 di Juni lo tin un reunion cu lo trata e topico ken lo presidencia e reunion. MPA ta spera cu lo yega na un consensus den bienestar di nos hende muhernan pa asina e ley por keda cla riba un termino cortico.



Monica Kock di MPA:

SEGUN COMISION: LTU NOBO TA FRENA NOS ECONOMIA

STA.CRUZ--Recientemente riba peticion di Minister Wever e Gemengde Commissie Evaluatie Vreemdelingenketen Aruba a duna un raportahe di e evaluacion concerni asuntonan di estranheria. Den e raportahe e comision a declara cu e ley pa permiso di labor pa un termino di 3 aña ta frena e economia di Aruba. Segun e comision nos economia ta depende hopi riba economia di turismo. Den turismo e cuponan di trabao ta permanente. E hotel ta keda pa termino largo. E cuponan den hotel ta hopi tambe. Riba dje lo bin mas hotel, dus mas trahador lo mester atrobe. Mas trahador permanente. Esey kier meen cu lo mester trahador stranhero pa mas di 3 aña pasobra despues di 3 aña e hotel no ta bay. Segun DIMAS nan tin mas di 10.000 peticion pa aña. Den termino di 3 aña no lo tin 10.000 Arubiano pa tuma e trabao over. Dus e cupo mester wordo yena pa tempo hopi mas largo cu 3 aña. Mirando cu awor e sector turistico a wordo expande mas ainda, lo mester mas trahador y e cuponan aki tambe ta permanente pasobra e hotelnan ta bay keda. Mirando e desaroyo economico di nos pais, e comision ta di opinion cu lo mester di trahador permanente. E restriccion di 3 aña pa permiso di labor pa un stranhero di tin consecuencia contrario ya cu e ta frena e desaroyo economico. Sector turisto a keho masha hopi riba e ley nobo di LTU cu e sector aki ta wordo perhudica. Mas ainda cu di un banda gobierno ta duna permiso pa bin cu yen proyecto di hotel nobo y di otro banda gobierno ta frena pa e proyectonan aki por haya trahador. Ta cla cu e gobierno no tin un vision. Cada Minister ta traha su mesun maneho y awor ta cla cu e manehonan ta contradeci di otro. E comision a duna basta consehonan pa trece cambio den e asuntonan di stranheria. Nos lo waak si e Minister lo trece e cambionan sugeri door di e comision cu Minister mes a instala. Imagina ora despues 3 aña tur stranhero mester bay y mester bin tur nobo atrobe. DIMAS awor caba no por handle e cantidad di permiso. Corda e ora ey.

REMETIDO
DAMA HUSTICIA HABRI WOWO!

ABUSO DI MUCHA "ONTUCHT" DEN TEAM DI SOFTBALL FEMENINO

Cu blessing di su dirigentenan e abusador ta sigui "coach" mucha muher hoben.

Cu na Aruba moral y decencia a baha te na suelo, no mester ta un sorpresa pa ningun di nos [mas]. Pero cu hendenan cu ta pasa pa decente den SKA, Bond di Softball y COA ta prefera di bira cara manera Hudas y laba man manera Pontius Pilatus, matando asina e ultimo gota di moralidad cu a resta e pais aki, ta un crimen di marca mayor. E ta mas cu condenabel y e dirigentenan ta haci nan MES culpabel cu e abusador di mucha envolvi den e asunto repudiabel aki ora nan entrega yiu di hende den man di un abusador riba ken tin kehonan oficial entrega na Kinder- en Zeden Politie pa 'ontucht' contra menor.

Loke mi ta bay trece padilanti no ta nada nobo pa "insidernan" di deporte, ya cu tabata tin bastante keho den pasado riba e mesun persona aki. A prefera pa tapa su maldadnan y e malhechor mes ta presiona e mucha pa mihor cera boca sino fono... E biaha aki el'a dal su dede, pasobra si esnan responsabel pa e muchanan den e organizacionnan di deporte di softball ta asina cobarde pa actua of ta asina degenera cu nan ta tolera e bagamunderianan comete contra mucha muhernan hoben bao nan reponsabilidad, anto mester tin maske ta un persona na henter Aruba pa sali na defensa di e muchanan aki. Y e biaha aki el'a toca un mucha conoci como un mucha honesto, cu bon manera y semper ta demostra respet, un hoben cu un futuro grandi su dilanti como deportista y un atleta estelar cu a yega di gana oro pa su pais Aruba den exterior. Riba un Aruba unda hopi di nos tin miedo pa papia pa no wordo persigui malamente of pa no wordo lastra pa esnan culpabel cu tin cu tapa maldad cu gritonan ofensivo y fofo, nos ta hinca man den candela pe y nos ta para na banda di e mucha indefenso contra un homber grandi cu sa bon loke el'a haci y awor ta bin hunga Santo.

SKA a ricibi un carta di e dos mayor cu despues di un incidente diasabra despues di Valencia a dicidi di busca ayudo pa e problema. Ta ey e muchanan a basha abao y bisa den ki stress nan a pasa den. E muchanan tabata tin miedo pasobra nan no sa con nan mayornan lo reacciona. Pasobra cada biaha cu nan a bin bek di selección e coachnan ta bisa nan: LOKE A PASA AKI TA KEDA AKI. BO NO TIN NADA DI BAY BISA BO MAYOR !! Asina e mes CC a declara diarazon anochi den noticia na ATV cu nada no a pasa y cu tur cos ta sigui normal. Ta malcomprendemento tabata tin. Esaki ta leu di ta berdad. Dios spaar e muchanan. Mi ta laga pueblo mes huzge. Esaki ta loke a pasa na Valencia, Venezuela cu e Team di Softball Femenino durante e Torneo de Alba di 7 te cu 13 di Mei 2007. Como cu ta trata di mucha, a cambia e inicialnan pa proteha nan. Laga e berdad mes papia cu boso.

Dia 8 di Mei na Valencia: Ta banda di 7'or di anochi y e muchanan ta den nan kamber preparando pa bay drumi. Tur anochi ta drumi 10'or pasobra tur dia tin dos wega. E muchanan mester haya nan sosiego. Un hungador –A- ta den baño ta spula diente. Su amiga B –kende a fia un short di deporte for di dje un dia prome, a bin trece esaki bek. E amiga B ta bati riba e porta di baño y ta entrega e short bek na A. Di e suceso aki tin dos testigo cu tabata den e mesun kamber. Esaki ta locual a pasa, nada mas, nada menos.

Coach Shelly Williams [ruman di Cai Cai Williams] a cana drenta y puntra ta kico ta pasando. Tur hende ta keda waak e largo [nan conoce su manera di pensa caba] y no ta contest'e nada. Den e kamber en cuestion tin tres mucha y un coach. Coach SW ta manda B bek pa su kamber.

Despues di 5 minuut SW ta bolbe y ta bisa e mucha A pa coy su 'boeltje' y bay den kamber di delegatieleider Juju, sin ningun splicacion. A ta obedece y ta purba di splica Juju loke a pasa, pero e no ta dispuesto pa kere A, ni e no kier kere ningun di e otro muchanan. Ora A a bay bek pa coy su skeiro di diente y pasta den su kamber, el'a topa cu SW y A a bolbe purba di splica SW e berdad di loke a pasa. Pues: un amiga a bin debolbe algo cu el'a fia. Ademas e deportistanan aki ta custumbra di cambia paña dilanti di otro. E muchanan no ta mira nada malo den esaki, pero e adultonan cu mente troci ta pensa malo di biaha. Mas aleu e lector lo ripara cu ta e Modus Operandi di e dos rumannan W. Shelly a bisa A cu e lo mester splica Cai Cai. A bay drumi –e tin di hunga dos wega pa su mañan- pero Shelly di cu ne cu e mes ta bin lante pa bay cerca Cai Cai.

12'or anochi: 12'or di anochi den marduga Shelly ta bin lanta A for di soño pa bay cerca Cai Cai. E mucha ta haya hopi straño, pero e ta mucha y nan ta hende grandi cu ta manda. A su kamber ta riba di 6 piso y Cai Cai su kamber ta na di 3 piso. Nan ta baha na di 2 piso. Cai Cai ta sinta riba trapi ta warda. Shelly ta laga nan dos so atras. Full e hotel ta keto, ta laat y no tin hende rond. Cai Cai ta lanta para. E ora A ta cay sinta riba e trapi pasobra el'a haya miedo. Esaki ta e conversacion cu a tuma lugar riba trapi den hotel na Valencia entre un mucha di 16 aña y un homber grandi scapa cu ta den un posicion di autoridad riba e mucha.

CC: Kico ta pasando?

A: ta splica mescos cu el'a splica Shelly.

CC: Bo palabranan no ta convence mi. Mi no por kere cu net abo cu ta fu*!@& bon, ta un lesbiana. Si bo kier mi por yuda bo bira muher.

A ta spanta y ta keda keto.

CC: "Mi ta bay splica bo mihor kico mi kier meen. Hopi cos ta bay pasa entre nos [CC+A} cu bo no lo gusta y por ta cu nunca bo a experencia ainda. Nos lo tin cu 'meet' un paar di caminda pa mi por mustra bo tur e cosnan aki. E cos aki mester keda entre nos dos so."

A: hopi spanta y no ta bisando nada y ta laga e homber sigui papia numa.

CC: Ta conta A con el'a yega di "yuda" un mucha muher caba tempo cu e mucha aki tabata jong ainda. El'a sigui bisa palabranan di e indole aki: "...mi sa kico mi ta haci pasobra mi ta un specialista den "machorismo". Mi a yega di bay curso y mi ta lesa hopi boeki riba e topico aki."

A: ta keto, spanta di berdad mes awor, pero e no kier laga CC sa.

CC: Laga mi sa kico ta bo decision [pues pa nan topa] Bo por bay drumi numa.

A: ta lanta for di trapi y e no ta bisa nada te ainda di susto.

Asina cu A lanta for di trapi, Cai Cai Williams ta gare na su chanchan y ful'e.

Aki A ta spanta mas ainda y ta cana liher bay pa e lift. CC ta bin su tras y ta bay cu A den lift.

Den e lift: Den e lift A tabata cabez gezak abao y CC a coy A braza y bise pa waak e den su cara. A a hal'e for di dje. Ora nan ta yegando di 5 piso, CC a bolbe coge e mucha braza, pero e biaha aki cu forza bruto. E lift a habri y A a core bay su kamber na yoramento.

Bek den kamber: Tur hende tabata drumi caba. Coach Juju a djis lanta cabez y puntra con cos a bay. A di cu ne cu tur cos a bay bon.

9 di Mei mainta: A a conta un amiga loke a pasa cu ne. E amiga a bisa A cu algo semehante a pasa cu ne tambe na man di CC. Nan dos a dicidi di conta coach Juju tur loke a pasa. Esaki ta coach Juju su contesta:

"Mi a yega di tende algo asina caba di Cai Cai den pasado. Loke boso tin cu haci ta djis stop e y purba di ignor'e."

Algun incidente recien cu CC: Despues di e incidente aki, mas storia a sali na cla: na Colombia Cai Cai ta blo braza un di e mucha muhernan contra su voluntad y sunchi e tur rond na su cara te ora el'a sunchi e riba su boca. E mucha aki a rabia, pero el'a keda keto pa miedo di represaya. E no a ni conta su mayornan.

Na Valencia: un hungador tabata keha di dolor di bariga y Cai Cai a acerk'e pa "yud'e" door di cuminza fula e mucha muher for di su lombrishi bay abao. Ora e kier a mishi cu su parti intimo, e mucha a dal su man kita. E mucha aki tampoco a duna keho, pa miedo cu e lo wordo saca for di wega. E mayornan aki tampoco sa, pasobra CC y SW ta canta e muchanan tur dia cu loke pasa durante e temporada di wega den exterior, ta keda entre nan. Nan no mag di conta nan mayornan NADA.

Riba Parkinglot y den Bus: Na Valencia: a bin un pleito grandi pa motibo di e asunto di A + B. B ta keda insisti y trata di splica SW cu e NO tabata den baño hunto cu A. Cu ta den porta el'a para y duna A su short bek. Coach SW a humilia e muchanan dilanti tur e otronan riba parkinglot. B. tabata frustra y e tabata yora den bus despues. E dos muhernan cu ta compaña e muchanan pa nan proteccion tabata grita manera alma malo pasobra nan ta keda insisti cu e muchanan mester ta machoro. Si e muchanan ta papia cu otro caba, nan ta machoro; si nan scucha nan Ipod hunto, nan ta machoro, si nan ta hari cu otro, nan ta machoro of si nan drumi banda di otro, tambe nan ta machoro. Mientras p.e. na Merca, e deportistanan ta baña dilanti otro. Lector, bo ta cuminza comprende e MO di e mentenan putri aki?

Dr. Phil Cai Cai a bay sinta banda di B den bus y a cuminza papia cu B poco-poco, halando cada rato mas cerca di e mucha te ora el'a probecha pa gara e mucha pa fula su pecho. E mucha mucher a rabia y a hal'e for di dje. NO tabata

‘per ongeluk’ manera CC kier laga SKA y tur otro hende kere. Mayornan di B a manda carta tambe pa SKA tocante e incidente aki.

Na Valencia: 1:30 di marduga CC ta yama den kamber di e muchanan aki y un di nan a coge e telefoon y CC a puntra pa e mucha X. Aki el’a pidi e mucha X pa bin riba gang pasobra nan kamber ta riba e mesun piso 3 cu di dje, pasobra e kier papia cu ne. X cu tabata na altura caba di loke a pasa cu A, a obedece si, pero e tabata hopi cauteloso y a para leu for di CC. Pa e motibo aki CC a duna e mucha un bon zundra.

12 di Mei: diasabra prome cu biaha bek pa Aruba

Ora Juju a sali pa 8’or di mainta for di e kamber di hotel, el’a lock e porta di pafor di modo cu e muchanan a keda cera na yabi den kamber. Ora nan a lanta, nan a bin ripara cu nan no por habri e porta di paden. Si tabata tin un candela na e momento ey, e muchanan aki lo a kima muri. E muchanan a bay den un panico y a yama e Captain di nan team. El’a bisa nan pa yama housekeeping pidi nan pa bin habri e porta pa nan. MO putri ta sigui.

Keho entrega: 1. Na Kinder- en Zedenpolitie: Mayornan di un mucha di e team a entrega keho oficial na Kinder- en Zedenpolitie. Recherche a laga sa cu tin HOPI keho riba e homber CC, pero mayornan tin miedo pa haci denuncia y e ora nan no por actua. Awor por fin un mayor a haya e curashi pa sali na defensa di su yiu y haci denuncia. KZP lo manda e keho pa Ministerio Publico.

2. na SKA: dos mayor a entrega keho oficial, pa medio di carta na e directiva di SKA. A condena e hechonan repudiabel aki dilanti e mayornan y e muchanan, pero manera Hudas SKA a duna Bond opdracht pa busca mucha nobo pa forma un team pa bay Weganan di Reino na Hulanda bao guia di e abusador Cai Cai Williams. Si e muchanan a keda keto manera a haci pa decadanan caba for di principio di añanan 90 cu e bochornonan di Cai Cai ta conoci, awe lo nan ta den e seleccion. A a scoge pa denuncia e abusador y esaki ta un acto di curashi di un mucha contra un adulto.

- E dos muchanan a entrega carta na SKA y nan mayor a saca nan for di selección. Di con ASB no a yama puntra kico a pasa?? Ningun dia¡!!
- Despues di a anuncia cu directiva di ASB bao di ningun circunstancia kier e dos muchanan aki den selección, a manda pidi reunion pa via di e captain: Ra ra hoe kan dat???
- CC ta Chef di Mission, kico e tin di papia cu e hungadornan si nan a hiba un chaperonne??
- Di con a biaha tres biaha cu e muchanan y no tabata tin ningun problema di machoro??? Di ripiente na Venezuela e ora ey si???
- A bisa cu hungador B ta problemático, pero bo a viaha tur caminda cune y nunca e mayor a ricibi keho di boso???
- Corda ta trata di muchanan di school menor di edad. E prome yama pa informa di cualkier irregularidad ta e mayornan??? Di con no tabata na altura pero CC kier play Dr. Phil??? No ta e mayornan mester wordo poni na altura??? Ningun dia te despues cu e muchanan a entrega keho na SKA.
- E muchanan a bay bisa nan coach di Little League y eynan e muchanan tabata tin e confianza di bisa tur cos???
- Ta asina hende grandi ta hunga cu mente di mucha.
- E muchanan a bay tres training despues di Valencia y ningun hende a bisa e mayornan nada, ni yama nan pa reunion.
- Despues di training ora e muchanan mester a bay cas diasabra despues cu nan a yega di Venezuela y coach Shelly sin bisa e mayor ni avise kier a bay radio pa entrevista cu A y el’a nenga. Na mal ordo e mama a bin busca su yiu pasobra training a caba y e tabata warde na cas pa otro compromiso. E no a wordo avisa cu mester a bay radio despues di training??? Esaki ta e modus operandi cu menornan????

Diadomingo dia 3 di Juni: Captain a yama B y B mester a bisa A pa un reunion urgente cu e hungadornan pa CC delibera cu nan. Ora A a puntra un otro amiga den e seleccion over di kico e reunion ta, esaki a contesta cu e no tin ningun reunion. Asina ta cu atrobe CC ta busca e dos muchanan aki. Cu ki intencion, nos ta puntra nos mes. Ya caba el’a laga sa cu directiva a dicidi, sin scucha e muchanan cu e A y B ta for di selección un dia prome. Kico tin di reuni despues anto????? Ningun dia directiva a yama e mayornan di e muchanan pa bisa cu tin un problema. Ta ATV CC a bisa cu el’a papia cu tur mayor di e hungadornan y tur cos ta ok??

Mayornan esaki ta verdad. Mi no ta kere pasobra den e lunanan cu e muchanan ta train ta tin 1 solo reunion pa busca uniform. Tur cos mayornan mester tende via via. Muchanan ta bay train na ora y coachnan den su mayoria ta yega laat y laga e muchanan train te laat y mis e bus cu mester hiba nan cas. Asina hopi mucha ta yega cas den siman despues di 9’or di anochi cu bus. Para den scuridad na Dakota pasobra tur coach a bay nan cas caba.

E team cu a gana ORO: A a forma parti di e unico team di Aruba cu a bin cas bek cu oro den e Weganan di Reino na Curaçao dos aña pasa. E mucha muher A ta un di e hungadornan estelar. Awor pa motibo cu el’a tribi sali padilanti cu e berdad atroz, e ta wordo castiga y e lo no participa den e Weganan di Reino na Hulanda, pa cual ta entrenando for di aña pasa October. Ki sorto di husticia nos ta yama esaki?

Preguntanan:

Mayornan Ojo! Un palabra di conseho pa e mayornan cu tin yiu den e team pa Weganan di Reino na Hulanda, nan ta den man di un abusador cu ya a yega di comete actonan di impudicia “ontucht” contra muchanan di team. Avisa boso yiu bon y pidi nan pa no cay den e trampa di e duo maligno aki, cu ta lanta e mucha muhernan den marduga pa nan por abusa di nan. Ta di spera cu pa e tempo ey wowo di dama husticia a habri, maske ta pa nos criaturanan cu no por defende nan mes.

Mucha versus Adulto: Ban ta serio: den caso di ontucht semper ta palabra di mucha contra hende grandi, sino e palabra aki lo no ta existi. Pero no ta palabra di UN mucha, ta palabra di hopi awor.

Copia di e carta aki lo bay traduci na Hulandes y Ingles pa e siguiente organizacionnan na Aruba, Hulanda y mundo henter si mester.

E mucha muher A ta dispuesto pa testigua dilanti huez y conta loke a pasa cu ne na Valencia. Su version di loke a pasa lo cuadra cu tur e otronan duna [caba] pa e victimanan di Cai Cai Williams.

CC Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad; CC Fundacion pa Derechonan di Mucha;

CC Fundacion pa Nos Muchanan; CC Organizacion Comitee Olympische Spelen Aruba;

CC SKA; CC Organizacion Koninkrijksspelen Nederland; CC ASU; CC Committee Special Olympics; CC ISF; CC Prensa.

Nomber y adres conoci pa redaccion

Fraccion di AVP a haci un peticion pa un reunion di Centrale Commissie di Staten

AVP kier cambio di nos staatsregeling y riba e kiesreglement!

STA. CRUZ – Fraccion di AVP a haci un peticion pa un reunion di Centrale Commissie di Staten cu e punto di agenda uitbreiding actief kiesrecht voor de staten van Aruba. Na Hulanda na 1989 a wordo introduci e posibilidad pa Hulandesnan cu ta biba pafor di Hulanda por participa na eleccionnan na Hulanda. A pone tambe cu pa Arubiano y Antiyano cu a yega di biba mas di diez aña na Hulanda tin e posibilidad pa vota pa eleccionnan na Hulanda. Durante diferente encuentronan cu partido AVP tabata tin cu Arubianonan na Hulanda y otro parti, vooral cerca e hobennan por a sinti cerca esnan cu a pone pa bin bek Aruba, sea nan ta traha den exterior pa un tempo, of nan ta studiando den exterior tin un interes hopi grandi pa e desaroyo na Aruba. Nan lo kier keda activo den e selección den e visionnan cu mester guia nos pais. Continuamente por a sinti e interes aki. Pa e motibo ey AVP a bin na e pensamento cu lo ta bon pa Aruba tambe cuminza traha riba cambio di nos staatsregeling y riba e kiesreglement pa habri e posibilidad pa Arubianonan cu ta den exterior, eventualmente tambe por vota na eleccionnan na Aruba. Partido AVP a pidi pa e reunion aki y ta spera cu den e reunion ey por yega na un breed draagvlak pa e pensamento aki, pasobra un cambio den nos constitucion, den nos staatsregeling mester di 2/3 parti. E cambio aki ta un cambio grandi cu ta deseabel. No unicamente e ta un exigencia di nos constitucion, pero e ta deseabel tambe pa un cambio asina tin un mayoria amplio den parlamento. Riba su mes e no ta complica. Dos articulo den staatsregeling lo mester wordo cambia y algun den nos kiesreglement. Sinembargo toch pa nos e ta un poco mas dificil cu otro paisnan, pasobra e definicion di ken bo ta duna e derecho di voto den nos caso lo por ta un poco mas complica. Den e peticion aki ta papia di Hulandesnan Arubano cu ta naci aki cu ta Hulandes y ta bay biba den exterior.

Kier meen hendenan cu a nace na Aruba cu ta Hulandes y a bay biba den exterior y ta cumpli cu e otro exigencianan cu tin e derecho di voto 18 aña etc., cu nan derecho di voto no a wordo kita door di huez. Nan lo bini na remarca pa vota den exterior. Banda di esey lo mester bay papia mescos cu Hulanda a crea e posibilidad pa esnan cu tin nacionalidad Hulandes y a biba na Antiyas of Aruba y a biba 10 aña na Hulanda cu eventualmente nan tambe tin derecho di voto. Den nos caso nos mester pensa riba personanan cu no a nace na Aruba pero cu ta Hulandes y cu a yega di biba por ehempel 10 aña na Aruba y awor ta biba den exterior. Di tur e cambionan, e definicion aki lo por crea diferente pensamento, cual lo waak pa sali for di esaki. Partido AVP ta desea cu e cambio aki por tuma lugar, si ta posibel pa e eleccion 2009 si e eleccion no ta prome cu esey, pasobra bo ta sinti cu Aruba ta para na un punto cu hopi hende kier ta forma parti di e proceso aki y kier tin un voz den e futuro di nos pais. E decision di partido y fraccion di AVP pa cana e caminda aki ta den liña cu e otro esfuerzonan pa percura cu nos na Aruba por vota pa otro eleccionnan cu tambe tin influencia riba nos, manera den e caso di colega Sevinger y su persona cu a pone cu awor Hulanda ta bay cambia su kieswet pa nos por vota pa eleccionnan di parlamento di Union Europeo.

Sr. Gachi Paulina a entrega pa di dos biaha su tesis na Cuerpo Policial



STA. CRUZ -- – Durante e anochi di informacion na Centro di Bario Playa Pabao sr. Gachi Paulina a trece su tesis cu tin e titulo "Wat betekent Polis di Bario voor de Arubaanse Gemeenschap" pa entrege na Corps Chef interino sr. Krosendijk. Den pasado ya e entrega e documento aki na Cuerpo Policial di Aruba pero esaki a desparece den e conocido lachi. Mirando cu sr. Krosendijk, apesar di a primiti, no tabata presente a tuma e decision pa entrege na Polis di Bario di Playa Pabao, sr. Johnny Henriquez cu na su turno lo entrega esaki na sr. Krosendijk.

Y awor si ta di spera cu e biaha aki e no sigui e caminda di esun anterior y cu e por yuda cuerpo Policial Aruba den su maneho pa cu Polis di Bario.

Caprisun Giants Campeon pa di 4 biaha consecutivo

Malta Balanshi Rangers a keda cu gana





STA. CRUZ -- Cu un tremenendo yegada ariba Harly Davidson e tigritonan di Caprisun a haci nan yegada riba Ripoldo Ball Park.

E rangersnan a keda babuca. Cu bon salida di Caprisun nan a mantene e wega bon y na final ta titula Campeon cu un score di 10-5.

Comision di mayor kier a felicita tur e tigritonan cu un bunita wega.

Un pabien grandi ta bay na e Manager Campeon pa di 4 biaha tras di otro sr. Louis Boekhoudt.

Danki pa bo esfuerzo y dedicacion na nos yiunan.

Tambe nos ta felicita e coach Sr. Ramon Guerrero y na tur e otro e mayornan kendenan tambe a pone nan dedicacion pa cu e muchanan por a mantene nan titulo.

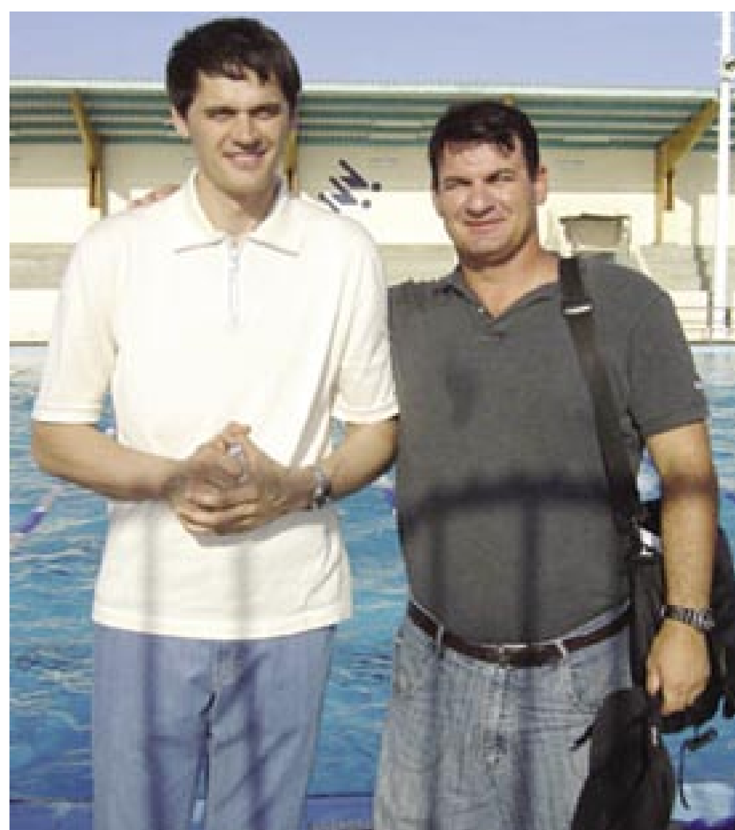
Un pabien ta bay tambe na e rangersnan di Malta balashi cu un tremendo wega y e titulo di Sub Campeon, pero unico biaha cu boso por a gana nos ta pa motibo cu e tigritonan di Caprisun a haci hopi error cu boso por a gana e wega pa solamente 1 careda.

Despues e tigritonan a bay celebra na Parke Arawa hunto cu nos otro team di rookies A Bright Bakery cu tambe a titula campeon. Danki na tur nos sponsor cu semper a kere den nos na Kong Hing Whole Center, Benjamin Security, Bright Bakery y Camacuri.



Hobennan a topa cu Alexander Popov





STA. CRUZ -- No ta tur dia cu hobennan di nos pais tin e oportunidad di topa un persona di e taya di Alexander Popov. Un atleta extraordinario di Rusia, cu durante su carera deportivo a logra gana un gran cantidad di titulo mundial y no menos cu nuebe medaya Olimpico (cuatro di oro y cinco di brons) den e deporte di landamento, Alexander Popov tabata di bishita di nos isla pa promove e importancia di deporte pa hubentud y pa promocion di paz rond mundo.

Aunke cu e bishita di e “Russian Rocket”, manera e tabata conoci den su epoca, en realidad tabata hopi cortico, a logra inclui den e programa un bishita informal na e Piscina Olimpico “Roly Bisslik” na Savaneta, caminda e landadornan di nos isla por a mire di cerca y haci pregunta na dje.

Tabata sumamente bunita pa mira e grandioso recepcion cu e landadornan a duna e personahe mundial aki na nan piscina. Cu un gran aplauso Popov a wordo ricibi pa representantenan di e clubnan di landamento Aruba Dolphins, Stingray Swimming y di landamento sincroniza The Barracudas. E miembronan di e seleccion nacional di landamento y nan entrenador, Ismael Santiesteban, tabata tin un oportunidad unico di ricibi conseho y recomendacionnan specifico di con pa mehora nan preparación y rendimiento mucho mas ainda. Di grandi pa chikito, tur a haci uso di e ocasión y a “bombardea” Alexander Popov cu pregunta. Loke tabata interesa nan ta kico Popov mester a haci y con el’a entrena pa bira e campeon grandi cu e ta conoci di ta.

Palabranan di motivación pa nos hobennan di parti di e propio Popov sigur lo ta un estimulo importante pa nos hobennan, pa asina nan por sigui entrena duro, cu e determinación di un dia tambe logra exito.

Naturalmente e hobennan a pidi Alexander Popov pa firma nan cap, nan kickboard, nan T-shirt of nan flepper, cu asina nan por tin un recuerdo di e rato inolvidabel cu nan a pasa cu Alexander Popov na Aruba.

Riba e portretnan por mira algun momento di e encuentro di nos hobennan cu Alexander Popov na Piscina Olimpico “Roly Bisslik” na Savaneta.







YMCA di Aruba ta den "full swing" cu su Fund Drive 2007 y su lema pa e fund drive e aña aki ta "Bon Voluntad ta Crea un Bon Comunidad"



STA. CRUZ -- E YMCA ta ofrece un lugar seguro y actividadnan sano pa nos yiunan. YMCA tey for di aña 1956 caba den comunidad di Aruba y e ta un organizacion bon structura cu a contribui na e beneficio di e hubentud di Aruba basa riba valornan Christian.
YMCA tin dos centro na Aruba, un na San Nicolas y un na Dakota. Tur e trabao den YMCA ta wordo haci door di voluntarionan y tur e gastonan mester wordo paga cu placa recauda door di diferente fundraising eventonan. Aworaki YMCA ta mey mey di su fund drive 2007, y nos ta aplica na tur e comunidad di Aruba pa yuda nos pa asina nos por yuda nos muchanan.
Aworaki YMCA mester bo yudanza mas cu nunca pasobra e Centro na Dokata ta den un situation deplorabel y e mester wordo re-construi completo. E proyecto aki lo resulta den un tremendo lugar pa e muchanan cu mas material y facilidadnan pa pasa tempo na un manera educativo y constructivo. E centro nobo lo wordo yama e "Centro Jorge Guastavino". Companianan ta wordo invita pa yuda nos cu sponsorship cu lo resulta den un reconocimiento visibel na e Centro nobo pa e Companianan cu a yuda cu e proyecto aki.
Tambe YMCA ta anuncia un tremendo Bingo na San Nicolas den e Centro di YMCA na San Nicolas. E Bingo aki lo tuma lugar dia 23 di Juni y registracion ta cuminza 18.00 or.
Pa informacion con pa haya tickets please yama 5845746 of 5823072.
E Bingo aki ta bira un evento grandi y cu hopi premionan cash y doorprizenan.
Bo no por hera e prome Bingo grandi aki na San Nicolas!

Companiana cu ta interesa pa yuda YMCA cu sponsorship por tuma contact cu Ron Serrant na Centro YMCA di San Nicolas tel. 5845746.



Resultado Caredanan Ciclismo Ruta 9/10 Juni 2007

STA. CRUZ -- Den un fin di siman di hopi accion a yega final di un Points Series di cinco careda.

A peticion di varios coredor pa mas competencia AWB a reacciona organizando "back to back" careda riba diasabra y diadomingo.

E Points Series a sigui diasabra dia 9 di Juni cu un time trial individual di Pos Chikito te San Fuego, pasando via Rooi Frances.

Un trayecto cortico pero durisimo, incluyendo e subida di Balashi pa Jamanota y di Maria Maai pa San Fuego. Maximilin Irving a logra keda apenas un seconde dilanti Andrick Fingal: **11:04 contra 11:05** mientras cu George Winterdal a keda na di tres lugar cu apenas 13 seconde tras di e ganador.

Den otro categorianan: Adolfo Gomes a gana den Pre-junior, Albert Raven a gana den Masters y Fabio Sanchez a vence den Submasters.

Den categoria Kids e ganadornan tabata: Akeem Kock (Cat1: 6-7 aña); Deandra Gomes (Cat.2: 8 – 9 aña) y Gerson Irausquin (Cat.3: 10 -12 aña).
Diadomingo dia 10 a clausura e Points Series cu un circuito na Warawara.

E coredornan di Elite a core 8 vuelta di 6.8 km y aki tabata visto cu e lider den punto Maximilian Irving lo mester a defende su mes contra atakenan di George Winterdal y Andrick Fingal. Albert Vrolijk a cuminza cu un escapada cu a dura algun vuelta, pero a ser alcanza pa e peloton.

Despues cu a forma un grupo chikito dilanti di George Winterdal, Andrick Fingal y Maximilian Irving, despues cu Gino Hodge a bandona careda cu lesion, a cuminsa un serie di atake cu a dura te den ultimo vuelta, pero sin resultado pasobra Maximilian no a laga nan sorprende.

Yegando meta final faltando 300 metro Maximilian a ataca su contrincantenan y a drenta ultimo birada den prome posicion, pero George Winterdal den e recta final a bin di atras pa gana riba finishline lagando Maximilian na di dos y Andrick Fingal na di tres lugar. Un bunita bataya unda tabatin atake constante den casi tur subida.
Tempo final: **1:41:57** pa e trio den e sprint final.
Den otro categorianan Albert Raven a vence den Masters; Adolfo Gomes a gana Pre-junior; Gert van Vliet (activo atrobe) a vence den Submasters.
E ganadornan di Points Series tabata: Maximilian Irving (Elite); Albert Raven (Masters); Fabio Sanchez (Submasters) y Adolfo Gomes (Pre-junior). Den Junior no tabatin competidor ya cu Angelo Farro y Gilbert Semeleer ta na Colombia pa Panamericano Juvenil na Duitama.
Den Kids tabata ganador: Akeem Kock (Cat. 1), Deandra Gomes (Cat.2) y Shakeem Lewis (Cat.3). E tres coredornan gana Points Series den nan respectivo categoria tambe.

ANUNCIO DI AWB
Proximo Caredanan di un Points Series nobo:
Time Trial Individual 24 Juni; Lugar: Barcadera Start: aeropuerto bieu; Inscripcion 7:00 Start: 7:30
8 Juli: Circuito na Colony Start: 7:30 am
22 Juli: Circuito Sero Preto (San Nicolas) 7:30 am

Inscripcion Sprakling Tour 2007 un exito rotundo!



STA. CRUZ -- Inscripcion di Sparkling Tour ta tras di lomba! E dianan di inscripcion cu tabata dialuna 11, diamars 12, diarazon 13 y diahuebs 14 di Juni, Telearuba a ricibi un cantidad impresionante di yamada y tambe bishita di hobennan compaña pa nan mayornan pa busca mas informacion tocante Sparkling Tour 2007 y alavez inscribi pa e gran evento anual cu ta tuma lugar den e periodo di vakantie grandi na Aruba.

For di Telearuba nos a ricibi e informacion cu e cantidad di hoben cu a inscribi a surpasa tur expectativa di Telearuba. Pues Telearuba ta sumamente satisfecho riba con e inscripcion a bay e aña aki y ta ancioso pa mira e talento cu cada un di e hobennan cu a inscribi ta posee. Tin varios di e hobennan cu a participa e añanan anterior na e auditions di Sparkling Tour, pero cu no a clasifica, cu e aña aki lo bolbe purba drenta den e grupo di 25 finalistanan. Por a compronde for di e hobennan aki cu nan a traha duro na mehora nan presentacion, tin cu hasta a sigui lesnan di canto y tambe lesnan di tocamento di nan instrument preferi pa asina logra nan meta, pa bira Aruba su Next Youth Star di 2007. Awor cu e inscripcion ta tras di lomba, kico ta bay pasa? Esnan cu a inscribi lo mester haci nan presentacion dilanti di e cuerpo di hurado diasabra y diadomingo awor, 16 y 17 di Juni. Na e momento cu nan drenta e studio grandi di Telearuba nan lo haya sa ta kende tur ta forma parti di e cuerpo di hurado pa e aña aki. E participantenan riba nan mes tin e oportunidad di sigui practica y mehora nan cantamento y tambe pa esnan cu a inscribi pa participa como band, pa mehora nan dominio di e instrumentnan. E ta hopi importante pa nan practica! Un otro tip valioso pa e participantenan cu a inscribi, ta pa nan ta na tempo riba dia di nan audicion. Y corda trece e audition ticket dia di audicion. Mescos cu aña pasa, e programa "Na caminda pa Sparkling Tour" tambe lo haci su inicio dia 13 di Juni na nos planta nacional. E programa lo bira uno hopi dinamico, unda lo toca diferente tema interesante di Sparkling Tour mes, pero tambe lo duna algun informacion valioso riba e tereno musical.

Nos lo mester djis keda pendiente pa mira kico Sparkling Tour 2007 lo bira. Mirando e exito di aña pasa, por spera un otro espectaculo e aña aki pa nos hobennan.

Invitacion

Por medio di esaki, directiva di S.V. Estrella ta extende un invitacion na tur miembro di div. honor pa reunion general di

S.V. Estrella

Fecha: diahuebs 21 di Juni 2007
Lugar: Club Platinum na Sta. Cruz
Ora: 7:00 pm
Puntonan di agenda:
* Relato di aña
* Candidato pa miembro di directiva
* Eleccion di directiva
* Palabra liber
* Clausura
Si pa 7:30 no tin quorum lo cera e reunion y lo habri back pa 8 or.

Hoben, leal, dedica y cu hopi energia….

Nelleke Cardenas a celebra 5 aña trahando cu Aruba Bank



STA. CRUZ -- Ayera den un ambiente masha ameno, gerencia, coleganan y relacionnan di trabao di Nelleke Cardenas a celebra cune den e departamento di mercadeo di Aruba Bank e hecho cu el'a cumpi 5 aña trahando pa Aruba Bank.

Nelleke a finaliza EPI y despues di a traha na Aruba Bank pa haci su "afstudeer opdracht" mesora Aruba Bank a tume den servicio y el'a cuminza traha den Marketing/P.R. Department, na unda e ta funcionando te cu awe cu gran exito.

Nelleke ta un colega amabel, responsabel, dedica y leal. Gerencia a yama Nelleke danki pa e añanan di servicio y tambe e hefe di Departamento, Sra. Shanoulle Bikker a gradicie pa e bon trabao. Nelleke ta ricibi un pabien tambe special di su colega Nicolien Middel y demas coleganan di Aruba Bank. Su amigonan na Tera Group y Stradius tambe a celebra e fecha importante aki cu Nelleke y tambe ta desee hopi exito den su carera na Aruba Bank. Keep up the good work!

Certified a saca ganadornan di promocion Mei





STA. CRUZ -- Semper Mega Mall ta haci tur su posibel pa haci su clientenan contento. Pesey ta uni forza entre tiendanan den e mall pa por ofrece su clientenan premionan atractivo.

Den e campaña mas recien e premio mas gordo tabata un pasashi y estadia di 8 dia pa Ecuador, cortesia di Tango Tours.

E feliz ganadora di e premio aki ta Joanne Henriquez di Palm Beach # 140. un otro premio gordo cu ta un dushi stoel pa Mamai a ser gana pa Carmen Marval, Korvetstraat # 7 – A. Baba's a a regala un DVD player na Dalila Gamez, Pavia Country Club # 129, Jacinta Croeze, Macuarima # 69 – B a gana un bolo di Huchada.

Tambe diferente tienda a duna gift certificates of regalo The pretty gift store: Wai Fung Ku, Paradijs # 22- E. Delifrance: Daphny Rasmijn, Noord # 40 (Apt.-1. Van Dorp: H. Henriquez, Monserat # 15 – A. Checkpoint Color: M. Cruz, Pasteurstraat # 2. Supershake: Belida M., Macuarima # 157. Via Uno: Marjon Bareño, Turibana # 72. Corpus Sanus: Mario Petrochie, Tanki Leendert # 247. Alankar: Fam. Bislip, Scopetstraat # 1. Las Aguilas: Luz Stella Narvaez, Sabana Basora # 15 – B. Ben & Jerry: Francis Leandro Franken, Paradera # 74. Emco: Sharon Blanche, Bellavista # 6 / Tierra Del Sol. Jamaica Me Krazy: Altagracia Wernet / Zoutmanstraat # 27 – A. The Best Cotton: Annie Ridderstaat, Seroe Janchi # 8. Liquor & Scents: Kanchan Mahtani, Solito # 182. G.N.C.: Maurice, Tanki Leendert # 60. 1 Caha Life Waters: Eugene y Rosa Winterdal, Strea #7. 1 Caha Ciclone: Lita Figaroa - Kelly, Boegoeroei # 79. Y ya ta anuncia cu e premio gordo pa Juni ta un pasashi y estadia di 8 dia pa Merida.

Certified Mega Mall y tur su tiendanan ta invita tur ganador cordialmente pa e entrega di premio cu lo tuma lugar diahuebs, Juni 14 pa 6 or atardi den cafetaria di Certified.

Presidente Samsung Latinoamerica a bishita Aruba

Como patrocinador di Comite Olimpico Internacional



STA. CRUZ -- Como un di e patrocinadornan principal di Comite Olimpico Internacional, e gigante riba tereno di electronica, Samsung, ta aporta activamente na desaroyo di deporte na nivel mundial.

Esaki ta claramente notabel durante e Weganan Olimpico, pero tambe durante e periodo entre e diferente Weganan e compania Koreano ta sostene e movimiento deportivo internacional.

Cu nombracion di un representante nobo pa e area di Latino America, Presidente y CEO di Samsung Group (Sr. Kun Hee Lee, alavez miembro di IOC) a duna e representante aki e encargo pa bishita tur miembro di Comite Olimpico Internacional den su region pa introduci su mes y pa ricibi for di nan comentario tocante e posibilidadnan pa e compania mehora su servicio ainda mas.

Asina e Presidente nobo di Samsung pa e area Latinoamericano, Sr. Seok Beom Kim, compaña pa e Director di Marketing pa e zona, Sr. Young Hwang, tabata di bishita na nos isla pa reuni cu Nicole Hoevertsz, miembro di Comite Olimpico Internacional na Aruba.

Aunke cu e meta di e bishita tabata uno di cortesia, tanto sra. Hoevertsz como sr. Kim a expresa nan deseo pa yega na un cooperacion mas estrecho entre e compania Samsung y deporte Arubano.

Sr. Kim a expresa su interes y deseo di yega na un forma di cooperación cu nos isla, pa cua a repasa cierto oportunidad masha interesante.

E bishita sigur tabata uno hopi aprecia y posiblemente lo por ta e inicio di un cooperacion mas directo entre COA y Samsung Electronics Latinoamerica.

Intencion ta pa e representantenan bolbe Aruba dentro di algun siman pa un bishita mas amplio, cu lo crea e oportunidad pa conoce nos isla y e sector comercial un poco mihor.

Riba e portretnan por mira Seok Beom Kim, Presidente di Samsung Electronics Latinoamerica, Young Hwang, Director di Marketing di Samsung Latinoamerica y miembro di IOC, Nicole Hoevertsz.

Patronisa pa:

Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 6914	1. 9063	1. 8364	5575	1309
2. 4027	2. 8116	2. 7017	Super 4	Signo: Piscis
3. 7793	3. 5506	3. 0102	6376	

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador
	04	06	13	17	26	0

Lotto — Letter — Number — Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
No rabia, sigui p'adilanti.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo por haci un diferencia, si bo traha duro y bisa poco.

Aries: 21Maart.-19April.
Awor no ta e momento pa critica of pa dicta, pero na lugar di esey un tempo cu ta rekeri bo atencion debido.

Tauro: 20April.-20Mei.
Kico cu yudabo siui p'adilanti of promove algo cu bo kier haci, lo mester ta bo plan.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Lo bo ta capaz pa bo convence otronan pa yudabo na caminda.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Amor ta creciendo y un compromiso por wordo haci.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Envolvi bo mes den actividad of proyectonan cu por rancabo for di bo cas..

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo por evita disputa y comportacionnan descabeya.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Atende un lectura, tradeshow of viahe y lo bo siña algo nobo y beneficioso.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Tira un bista fresco riba e manera cu bo ta haciendo cosnan.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Por ta algo di e critica cu bo a ricibi den pasado lo yudabo awor.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
No laga asuntonan emocional ta causa pa bo tira un paso atras, pensa dos biaha of stop di ta productivo.

Pronostico di tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.
Biento: Modera for di direccionnan entre oost y oost zuidoost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De vez en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).
Situacion general: No ta aniticipa nubianan significante den nos region durante proximo 24 ora y tempo seco lo sigui prevalece.
Condicion di lama: Altura di olanan lo ta por lo general entre di 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Pork Cutlet cu saus di pineapple y Ginger

Ingrediente:
2 1/2 cup di pineapple fresco corta na cubonan di 1/2 inch
2 cuchara di sucu
2 cuchara chikito di ginger fresco pela y machica
3/4 cup (of mas) di awa
2 cuchara chikito di vinager di biña blanco
4 boneless pork loin chops, cu vet kita
2 webo grandi
1 1/4 cup di garnachi di pan
1 1/2 cuchara chikito di comino
1/3 cup (mas of menos) di hariña
3 cuchara di azeta dushi

Preparacion
Mescla e cubonan di pineapple, ginger machica y 3/4 cup di awa den un weya di saus mediano riba candela medio halto, te cu e mescla cuminza cushina. Reduci e candela pa mediano; cubrie y lage cushina te ora cu e pineapple ta moli, draai esaki frecuentemente y agrega mas awa cu 1/4 cup si e ta seco, pa mas of menos 30 minuut. Basha aden e vinager di biña blanco. Sazona e pineapple salsa na gusto cu salo y pepper.
Mientras tanto, bati e pork loin entre pidanan di waxpaper te cu e ta 1/2 inch di diki; sprinkle cu salo y pepper. Bati e webonan den un comchi mediano pa e mescla. Mix e garnachinan di pan y e comino den un otro comchi mediano. Pone e hariña riba un tayo. Pasa e porco den e hariña, dip den e webonan bati, despues pase den e mescla di pan pa cubrie, press esaki pa e sinta bon. Keinta e azeta den un panchi grandi y pisa riba candela mediano. Agrega e pork loin y cushina te ora cu e ta completamente cla., mas of menos 5 minuut pa banda. Sirbi e porco cu e saus di pineapple.

Pa bo informacion

Espejismo ta wordo produci pa e penetracion di luz den distinto capa di aire. E fenomenonan aki ta wordo crea ora cu e rayonan di luz ta discuri door di e capanan di aire di distinto densidad. E aire cayente tin menor densidad optico cu e aire friu, pero den e dianan calor por hayanan den cercania di suela. Dicho di un forma mas simple: e luz ta para prome door di e capa superior di aire friu, ta alcanza e aire cayente, cu den e zonanan desertico, incluso riba halturanan grandi, tin temperaturanan hopi eleva y ta refleha si e reflexion ta total, ta provoca e espejismo. Den zonanan climatico templa tambe por observa e fenomeno aki. E asphalt preto di caminda por keinta asina hopi cu cielo of matanan cercano, ta refleha y ta parce manera cu e caminda ta mustra di ta cubri cu awa.

Stagiaire di EPI na Certified cu Workshop pa adulto 'Stima bo famia – traha snacks saludabel'





STA. CRUZ -- E stagiairenan di EPI ta organizando un workshop specialmente pa nos adultonan. Semper nos ta focus mas riba nos muchanan lubidando cu nos mayor/adultonan tambe por bin siña traha cuminda y bebidanan saludabel, dushi y facil pa prepara. Esaki nan por haci despues cu nan famia. E workshopnan a haya e number 'Stima bo famia – traha snacks saludabel'. Bin diarazon 13 y diahuebs 14 di Juni for di 7 or te 8.30 anochi den e Wellness & Lifestyle Store di Certified Mega Mall, banda di Tango Tours. Tur dia lo nos prepara algo diferente manera salada, wrap, dip, pizza brood, juice, smoothies y milkshake saludabel. Asina ta nos ta warda boso na Certified. Pa mas informacion waak e anuncio den e corant di awe.



CONCIERTO DI JORGE CELEDON













Reportahe grafico di Ar

















uba Model Search 2007









MISS ARUBA - MISS DIVI FLAMINGO 2007





STA. CRUZ -- Diasabra anochi a tuma lugar Miss Divi Flamingo 2007, cu ya pa 5 aña ta wordo organiza na nos hermana isla Bonaire. E oficina di Turismo di Bonaire, hunto cu Divi Flaminfo Resort, ta host e candidatanan pa Miss Aruba 2007 un biaha.
Un itinerario bastante preta, cu filmacion y fotoshooting na diferente area turistico di Bonaire, ta loke tur e 10 beyezanan pa e titulo di Miss Aruba 2007 a pasa aden durante e fin di siman aki.
E Miss Divi Flmingo Beach un biaha mas tabata un éxito completo mirando e acogida grandi di e pueblo di Bonaire y tambe di e huespednan di Divi Flamingo mes.



E cuerpo di prensa tabata uno grandi y e anochi aki a ser graba pa pasa durante un programa special muy pronto na TeleAruba Canal 13.
Mester emnciona cu den e huespednan di e anochi aki nos tabata tin presencia di Diputado di Turismo di Boneiro. como tambe Gezaghebber Interino di Bonaire.
E candidatanan a desfila dilante e cuerpo di hurado den bikini di Leonisa, e swimwear oficial di Miss Aruba 2007.

Un apoyo grandi ricibi di e publico a haci e anochi aki uno muy special.

E anochi a transcuri na unda na final e top 3 a ser menciona cu a keda den persona di Miranne Geerman, Tracey Nicolaas y Nabilach de Palm.

Na final Tracey Nicolaas a keda elegi como Miss Divi Flamingo Beach 2007.

Tracey Nicolaas a ricibi su trofeo for di man di Sr. Anthony, Gezaghebber interino di Bonaire.





Milager den "La Basilica de Guadalupe"



STA. CRUZ -- 24 di April ultimo "La Basilica de Guadalupe" na Mexico, durante un misa cu a wordo ofreci pa e muchanan cu no a nace pa motibo di abortus, a sosode lo siguiente:
Den presencia di miles di preregrino, entre nan doctornan catolico, un luz intenso briyante a sali for di e barica di e imagen di "La Virgen de Guadalupe".
E luz tabata tin e forma di un embrion cu un halo divino rond di dje.
Ing. Luis Girault a studia e diferente potretnan.
Su conclusion tabata cu e luz no a bin for di e flashnan di e camaranan, pero cu e luz tabata sali for di paden di e imagen di e santisima Virgen di Guadalupe.
Un luz blanco, intenso cu un "halo" rond di dje y e luz tabata flota den barica di La Virgen.
Esaki a sosode algun dia prome cu a legaliza abortus na Mexico.
Mama Maria su mensahe ta cla: "Bida ta cuminza na e momento di concepcion".

Mama Maria ta sali na defenza di e muchanan cu ta wordo asesina djis pasobra nan no ta visibel pa e wowo di hende.

Hubilario 10 aña na APA NV



STA. CRUZ -- Dia 9 di Juni 2007, señora Lucelvia Julienne Schwengle a cumpli 10 aña di servicio trahando na Aruba Ports Authority N.V. Desde 9 di Juni 1997 señora Schwengle a cuminsa traha na APA N.V. como Klerk y e ta trahando den Administratie di Security. Señora Lucia Yarzagaray, HR Manager y sra. Ina Dubero, Secretaria, a entrega e certificado y e acostumbrado envelop na sra. Julienne den presencia di su famia y demas coleganan di APA N.V.

Celebracion di Fiesta di San Antonio na Iglesia Inmaculada Concepcion



STA. CRUZ – Diarazon, dia 13 di Juni, ta fiesta di San Antonio, e amigo grandi di Dios y di hende.

Pastoor, Rey Nares y pader Feliz Pasadilla, hunto cu Cofradia "Pan di San Antonio" ta invita tur devoto y fiel pa asisti na e actividadnan pa celebra e fiesta di San Antonio na iglesia Inmaculada

Concepcion na Santa Cruz.
6:00PM: Ta cuminza cu oracion y cantonan.

6:30PM: Ta honra nos patron cu un procession.

7:00PM: Ta sigui e santo sacrificio di misa pa gradici Dios pa tur favornan ricibi y pa roga pa paz y trankilidad na Aruba y mundo henter.
E santonan ta siña nos un caminda sigur pa alcanza felicidad eterno apesar di e turbulencianan di bida.

Laga nos sigui e caminda di cruz pa alcanza felicidad eterno, apesar di e turbulencianan di bida.

Laga nos sigui e caminda di santidad cu San Antonio ta propone na nos: laga nos cana den caminda di amor y yena nos curazon cu anhelo pa busca e reino cu ta bin.

Ta bende

Un Cres-
sida 1992 color
blauw,
automatic.
powerwindow.
Bon pa piesa
tambe.
por pasa na Pepe
& Sons

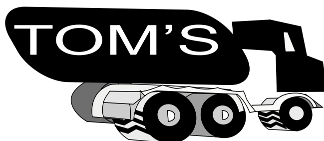
Ta Busca

Pa cumpra inmediata-
mente
Un cas entre Afls.
100.000,- pa Afls.
150.000,-
Tel: 7326807 / 7426807

Ta Huur

Un espacio pa
negoshi 35 m².
Caya Grandi San
Nicolas, Bon situa
pa tienda, oficina,
facial care, etc.
Tel: 567-7617
– 563-4086

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448



Bo mester di un banda pa fiesta? Yama na 5630841

Ta bende

Un set di mac reem
size 17 cu tire
Kumho 205-40 pa
Afl1100,-
Pa mas info por
yama:Cel5644987

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente
sorto di formanan
(moldenan) pa
traha bela.
Tur tin 20 % dis-
cuento.
Op is op!
Pa info. 7303327
5823872
Pasa na Ferguson-
straat # 89

The New Snack Rach Bar & Restaurant Pool Room

Tur diadomingo 6'or en adelante, banda Live Su-Tami a la estilo Picnic Style.

Cushina Crioyo tur dia di 11'or am pa 3'or pm



Ta bende

1 mesa di biljard 8 pia
grandi pa hunga na cas
Tel 5832840
Prijs: 1250,-
juni 8, 9, 11

Ta bende

Ta bende 2 tereno propiedad di 755 m2 y 1.011 m2 bon situa na Hooiberg pa traha cas. Taxatie rapport ta disponibel. Yama telefon 582-7118 of cel. 594-8156.

Ta bende

un motor di Toyota Corolla '87. 2E cu transmition Afls. 800,-.
Y tambe ta bende 1 Hilti 6 luna bieu pa Afls. 900,-.
Yama 7461819

Ta Bende

Un Ford E-150
Cargo Van 2004,
Power steering, Power
Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos.
Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

UPGRADE BO COMPUTER?

Antraco TSD
Yama: 582-6119

Ta bende

Un kitchen cabinet parti
ariba, color blanco
Mas of menos 3 meter di
largura
Afls. 800,-
Pa mas informacion
yama 5928083.

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.



Ta bende

Tereno propiedad na Santa Cruz, 6.440 m2, bon pa traha un Shopping Center of Compleho di Apartamento cu amplio lugar di parkeer. Yama telefon 582-7118 of cell. 594-8156.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Encuentro Hijos e Hijas

STA. CRUZ – Aki ta sigui un invitacion pa un Encuentro Hijos & Hijas, di Pro Famia Feliz, cual lo tuma luga dia 29, 30 Juni y 1 Juli, 2007 na centro pastoral Santa Cruz.

E ta un weekend hopi bunita na unda bo lo encontra bo mes y cera hopi amistad pa por participa na e weekend aki bo mester tin 16 aña te cu 25 y no mester tin yiu y ta biba cerca bo mayornan.

Dianan di information:
10 Juni Fatimaschool 1100am - 12:30, Patiastraat z/n, Dakota.
23 Juni St. Antonius Collage 1100am - 12:30, Santa Cruz z/n.

Dia di informacion please bin cu un di bo mayornan pasobra ta hopi importante pa nan tambe sa na unda nan yiu lo bay keda y tambe conoce e ekipo cu lo bay ta hunto cu nan yiu e weekend ey y naturalmente pa bo mes conoce nos.

Nos ta spera di waak bo!!!!!!!!!

Pa mas infomacion por yama cel: 5928404\592-7798.

Ta Bende



Un wandmuebel grandi Fls.300.—
Yama tel: 585-9898 cel: 593-7390

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Bo mester di un banda pa fiesta? Yama na 5630841

Ta Bende

Full breed Pitbull puppies pa Afl.500,-, 7 siman.
Pa mas informacion yama 566-4562 of 748-2762

Ta Bende

Un computer Compaq Completo
Pentium 4
256mb RAM
40Gb harddisk
1.5Ghz
Afl. 1000,-
Pa mas informacion
Yama: 748-8764

Ta Bende

Yamaha Banshee Quadracer aña 2004
350cc Low rider, Nice Paint
As is pa Afl. 9000,-
Pa mas informacion
Yama: 594-8992

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.



Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Angel Ramon Rodriguez
mihor conoci como: "Monchin"
na edad di 47 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Avenida Alo Tromp 20
(Arendstraat 20)
di 7'or pa 9'or di anochi



Alumnonan y Personal di St. Aloysius School ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimiento di

Sra. Margarita Flanegin - Lugo,

Na bida mama di nos compañero y alumnonan di school, Hubely y Hubert Alexander Jr. Flanegin

Acto di entierro lo tuma lugar na Republica Dominicana

Tin oportunidad pa despedi di e difunto diamars 12 di Juni di 2:00 – 4:00 pm na Misa Sta. Anna, na Noord.
Adres pa condolencia ta Gasparito 17.

Nos kier invita maestronan y compañeronan di St. Aloysius School pa tuma despedida di e difunto riba e fecha menciona.

Di parti di personal y tur alumno di St. Aloysius School, nos kier desea Hubely, Alexander y demas famia hopi hopi forza y consuelo den e momentonan dificil aki.

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



423 Oh alma mía, adora al Señor por todo y glorifica su misericordia, porque su bondad no tiene límites. Todo pasará, pero su misericordia no tiene límites ni fin; si bien la maldad llegue a llenar su medida, en la misericordia no hay medida.

Oh Dios mío, aun en los castigos con que hieres la tierra veo el abismo de Tu misericordia, porque aquí en la tierra, nos liberas del castigo eterno. Alégrense, todas las criaturas, porque están más cerca de Dios en su infinita misericordia que el niño recién nacido del corazón de su madre. Oh Dios, que eres la Piedad misma para los más grandes pecadores arrepentidos sinceramente; cuanto más grande es el pecador, tanto mayor es el derecho que tiene a la Divina Misericordia (177).

AD PATRES FUNERAL HOME

"The Lord is my Shepherd, I shall not want
He maketh me to lie down in green pasture,
He leadeth me beside still waters"
Ps. 23:12

It is with great sorrow we announce the death of our beloved mother, sister and grandmother:



Elva Luciann Bryson
Better known as "Elly"
Sunrise: May 15th, 1937
Sunset: June 6th, 2007

Left to mourn are his:

Children:
Dennis Paterson in Hulanda
Mariska Bryson and family
Edwin Bryson

Brothers and sisters:
Nathaniel Bryson and family
Ricardo Bryson and family in U.S.A.
Philip Bryson and family in U.S.A.
Estella Charles and family in Netherlands

Grandchildren:
Dennis, Vriginia, Leroy, Cheryl,
Gregorie Patterson, Randell, Esmeralda,
Ordinno Brijson.

Nieces and nephews too numerous to mention.

Families: Bryson, Charles, Wilson, Brooks, Flanders, Brown, Chittick, Phillips.

The funeral will take place on Tuesday June 12, 2007 at the The Methodist Church in San Nicolas at 3:30 p.m. and from there to the Government cemetery at Cura Cabay.

The body will be laid out from 1:30 pm to 3:30 pm in the Metodist Church.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Precioso ta esnan cu a muri den bista
di Señor. Ta solamente ausente e ta.
Su recuerdonan lo keda bibo den nos memoria"

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Juan Demetrio Maduro
cariñosamente conoci como:
"J.D.", "Uncle", "Papito".
Naci: 19/10/1935 Fayece: 7/6/2007
Ex-empleado di Lago y Coastal

Na nomber di su esposa: Blanca Maria Maduro-Hoyes
Su yiunan: Monica Maduro
Brenda Maduro y yiunan
Natalia Maduro
Nietonan: Cathleen Hernandez
Kimberly Hernandez
Carry-Anne Hernandez
Su Rumannan: Basilio Maduro y esposa
Bruno Maduro
Tico (Narcisio)Maduro
Juancito Maduro
Margarita Maduro
Katchita (Celesita) Maduro
Sobrinonan: Tony Maduro na Hulanda
Omar Maduro
Tur su amistadesnan, ex coleganan di LAGO, Coastel y El Paso.

Primo y primanan, Ihanan y conocirnan
Demas famia: Maduro, Winterdaal, Stamper, Croes, Wever, Werleman, Ras, Vos, Kock, Nelly, Hernandez, Rugebrecht, Quant, Thode, van der Biezen, Materon, Kosson, Koolman, Geerman, Lampe, Luidens, Kwidama, Camara, Alvarado, Turcsany, Krozendijk, Harms, Thijsen, Lares, Gonzalbes, Irausquin, Martijn, Figaroa, Helder, Henriques, Gonzalez. Nos disculpa si acaso nos a lubida un hende pa motibo di nos dolor.

Ta invita famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diarazon 13 di Juni pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di "Juan" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres y fecha pa Condolencia:
Ad Patres Funeral Home for di 7'or - 9'or di anochi
Diamars 12 di Juni 2007

Gradicimiento/ Invitacion

Famia Faro-Giel ta gradici tur famia, bisiña y conocirnan cu a duna nos sosten prome y durante enfermedad, den ora nan di morto y entiero di:



Venancio Victor Faro

Gradicimiento special ta bay pa su dokter di cas dr. Lin, dr. Anaya, dr. Ferrier, dr. Moreta, zuster y broedernan di spoedeisende hulp, chirurgie y intern afdeling, Wit Gele Kruis, Zr. Debby, Zr. Jessie, Pader Rene Villamora y trahadornan di ambulance.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa:

Diarazon 13 di Juni 2007
Diabierna 15 di Juni 2007
Dialuna 18 di Juni 2007 tur pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Dialuna despues di Misa lo tin un rosario na cas Sabana Liber #33.

Di 7'or pa 9'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra. Vda. Catharina Faro-Giel y yiunan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

-
"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe haya forza"
Psalmo 23 vers. 1,2,3.
Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristian di:

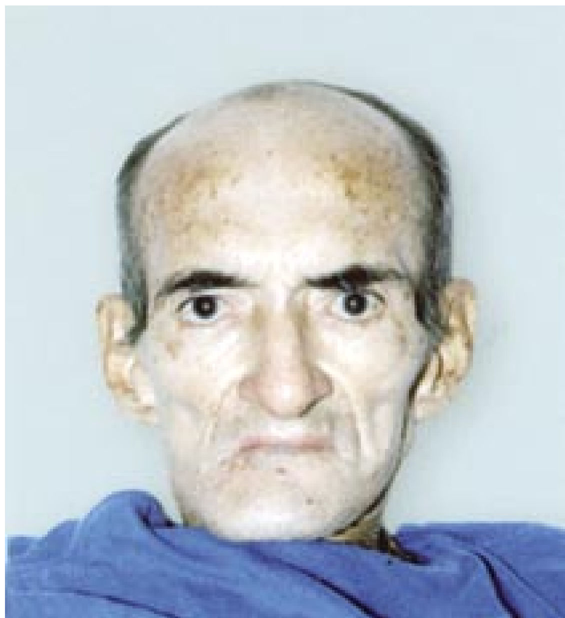
Melinda Maduro-Maduro
Naci:2 Juni 1943
Muri: 8 Juni 2007



Na nomber di su yiunan:
Madeline Maduro
Albert Maduro y Liliana Maduro
Mescos cu yiu: Ilan Stamper
Su nieta: Karyn Maduro
Su rumannan:
Sr. Pancho y Maria Maduro y fam.
Sr. Wichi y Etty Maduro y fam.
Su cuñanan:
Sra. Vda. Maria Maduro – Kock
Sra. Vda. Otilia Maduro – Koolman
Sra. Vda. Sofia Maduro – Kock
Sra. Agnes y Phil Gitten y fam. na Florida
Sra. Vda. Maria Van Putten y fam. na Corsow
Sra. Linda William Chandtler y fam. na Barbades
Sra. Vda. Lilia Kock y fam.
Sra. Iris y Johny Kock y fam.
Su Swanan:
Sr. Vdo. Gustin Tromp
Sr. Vdo. Victor Angela y fam.
Sr. Mauricio y Lourdes Maduro y fam.
Sr. Prudencio y Maria Maduro y fam. na Hulanda
Sr. Frans Maduro y fam. na New Cork
Sr. Nemencio y Maria Maduro y fam.
Sr. Ricardo y Cathrin Maduro y fam na Corsow
Mihor amiga y amigonan di cas:
Sra. Elsa Kock y fam., Sra. Grace y fam.
Sra. Petra y Sr. Mario Kock, Sr. Angel Semeleer
Sr. Icho Schoop, Sra. Mayka y Sr. Shome y fam
Sra. Maria Thijsen y fam.
Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan y demas famianan:
Maduro, Ramirez, Stamper, Rozenberg, Kock, Koolman, Gitten, Van Putten, Chandler, Tromp, Angela, Thijsen, Semeleer, Schoop, Nava, Kelly, Winklaar, Figaroa, Ras, Jansen, Diaz, Gomez, Croes, Lopez, Wever, Driksz, Vries, Vrolijk, Lampe, Rojas, Panthoflek, Bislip, Paesh, Ridderstap, Dijkhoff, Colina, Albertz, Martinuz, Jonkman, De la Cruz, Bikker, Swengle, Arendsz, Wouters, Brown, Isea.
Tur si ex-coleganan di:
Ex-Shirley Store, Ex-Bali Restaurant, Aruba Beach Club Idefre, B.I.D., Historische Archief, Airport Operator y Post Kantoor
Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan di Dialyse Afdeling, Huize Maristella, Light Life y na tur e zusternan y breodernan di Horacio Oduber Hospital 3de verdieping pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 14 Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues pa Santana Catolico na San Nicolas.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: Zwollestraat # 2.

"Teniendo speranza den Dios,
mescos cu e hombernan aki tambe ta spera,
cu siguramente lo tin resureccion."
Echonan 24:15

Cu profundo tristeza nos ta participa cu a bay sosega den morto, nos ruman, swa y omo:



Augustin Kelly
mihor conoci como: "Gustin"
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

Rumannan:
Sra.Vda.Cecilia Kelly-Kelly y yiunan
Srta. Theresita Kelly na Curaçao
Sra.Vda. Rosa Kleinmoedig-Kelly y yiunan na Curaçao
Sra.Vda. Catharina Maduro-Kelly y yiunan

Cuñanan:
Sra.Vda. Lucia Seemeleer-Kelly y yiunan
Sra.Vda. Theadora "Doja" Heyden-Kelly y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, y demas famia

Staf y personal di San Pedro Paviljoen

Famia: Perez, Kelly, Figaroa, Tromp y demas famia ta invita tur famia y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 12 di Juni 2007 pa 11:00 di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.

E resto mortal lo ta reposa for di 10:00 di mainta den Misa Santa Anna na Noord

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu inmenso tristeza Grupo Cacique Macuarima di Scouting Aruba ta anuncia fayecimiento di



Miriam Rosel

Mama di nos scoutnan Rachel y Zina Rosel, tanta di nos scout Ricki, welp Erica y Nathalia Maduro y colaboradora di nos grupo.
Tur bever, welp, scout, lider y mayornan ta desanan hopi forza den e temponan dificil aki y cu Miriam sosega na paz.

Invitacion

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada"
Pa medio di esaki, nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 10 aña di fayecimiento di nos difunto stima:

Jose Correia de Andrade
25-01-1934 - 11-06-1997



Awe, diamars, dia 12 di Juni, 2007, pa 5'or y mey di atardi, na Kapel di Alto Vista.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Correia de Andrade-Kelly

Feliz ta esnan cu ta biba den bo cas y por alabaBo tur ora
PS 84:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento inesperada di:



Glicerio Thomas Walle
Mihor conoci como "Boy"
Na edad di 83 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
Robert "Fofo"
Gilbert "Boysito" y Monique Richard "Chucho"
Ivy y Edwig "Ed" Juliana-Walle Maria
Omaira

Nieto y nietanan: Quincy, Sharon, Tayra, Cheyenne, Graciela Michelle, Richard, Malaja, Rafael, Robert, Rosana Ianthe, Naomi

Cuñanan:
Olga Walle-Francisca
Maria y Roma Nuñez

Swanan: Jesus, Severo y Ernesto Nunez
Sobrino y sobrinanan: Glanda Job-Profeet, Arnault Profeet, Walter, Herbert, Ingrid, Dignalda y Hugo Walle, Bienvenida Panneflek y famia, Edmundo "Dichi" Felipa, Lucrecia Ayala-Felipa y rumannan, Milva, Efi Thomasa y rumannan
Primo y primanan: Evaristo Osepa, Julio Willems, Chacha Martis, y demas primo, primanan y nan famia
Su comer y compernan, ihanan, tur su amigo y amiganan, conocirnan, ex-coleganan di Lago, Maduro & Sons, miembronan di Experience Lodge No.1
Famia:Walle, Nunez, Bruges, Hansma, Juliana, Profeet, Felipa, Job, Osepa, Willems, Martis, Weert, Gerardus, Rosina, Kwidama, Kirindongo, Kelie, Comenencia, Jansen, Kopra, Leito, de Windt, Pedro, Girigorie, Brigitha, Panneflek, Ridderstap, Vrolijk, Melfor, Pieters, Brion, Ignacio,Vries, Fernandes, Silie, Virginie, Sprok, Ursulita, Verboom, Dake, Adriana, Lacle, Arends, Hassel i demas famia
Famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 14 di Juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico na Paradera.
E restonan mortal di "Boy" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.
Lo tin transport di bus di Misa pa santana ida y vuelta
Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Casa Cuna
Adres di condolencia: Stadionweg # 25
Di 7'or pa 9'or di anochi

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimiento cristian di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Emiliana Geerman - Tromp
Mihor conoci como "Emma"
***11-10-1933 +08-06-2007**
Vda di +Lucas Geerman

Na nomber di su yiu:
Anthony Geerman y Esposa Soraya

Nietanan:
Vanessa y Alysha Geerman y Marian Geerman, Mary - Eem Geerman

Yiu di Crianza: Maria -Paola

Cuñanan:
Olivia Thode-Geerman y famia
Rosa Fernandes Pedra y famia

Bisanieta: Eryn Angela

Rumannan:
Petra Chan - Tromp y famia
Ramiro Tromp y yiu
Donald Tromp
Juan y Ina Tromp y famia
Ina Tromp
Ronald Tromp y Rika (Hulanda)
Candy Tromp
Theresita Tromp
Emelinda Tromp (Hulanda)

Ex-Suegranan: Vera Kock y famia
Marta Cano y famia

Prima stima: Martina Croeze y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, famianan na Hulanda y demas famia: Geerman, Tromp, Weller, Bareño, Croeze, Chan, Wolf, Martines, de Cuba, Cano, Mimie y Cabrera.y su ex coleganan di La Linda.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 13 di Juni 2007 na Misa San Fransisco na Playa pa11'or di mainta. For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Fransisco na Playa.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a sostene nos durante fayecimiento y entiero di:



Mirna Jacintha "Mina" van der Biezen

Un danki special na su ex coleganan di DOWCO y Himalaya, tambe pa su coleganan di La Linda pa nan presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, personal di Lite Life pa nan atencion y cariño, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur Dokternan cu por a duna nos ruman atencion y cuido. Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi. Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na unsanto sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera: diamars 12 di Juni 2007 tur pa 7'or di anochi, despues di misa di diamars 12 di Juni 2007 lo tin un rosario na cas Sero Patrishi 65 pa descanso di alma di nos "Mina" stima. Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan y demas famia.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo 23 vers 1,2

Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimiento di:



Aura Diana Lacle
*** 4 Juli 1933 - + 8 Juni 2007**

Yiunan: Diane Fleming y Alex de Palm
Ginny y Eric Croes-Fleming

Nieto y nietanan: Stephanie Croes
Timothy de palm
Samantha Croes
Brandon Croes

Sobrino y sobrinanan: Audrey y Julio Croes
Alex y Ariette Lacle
Richard y Milly Lacle
Roy Lacle
Theresita Lacle
Anthony Lacle
Nancy Lacle
Luisita Lacle

Primo y primanan, demas famianan: Lacle, Croes, Fleming, de Palm, Westerburger, Silva, Irausquin, Wever, Habibe y ex coleganan di Talk of the Town y Manchebo Beach Resort Hotel. Y tambe e zusternan di Huize Maristella.

E acto di entiero lo tuma lugar diarazon 13 di Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa pa despues pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa San Fransico na Playa.

Adres pa condolencia:
Funeraria Zepp Wever
Caya G.F. Betico Croes#216
di 7'or pa 9'or di anochi
Dialuna 11 di juni 2007
Diamars 12 di juni 2007

Ad Patres Funeral Home

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di:



Sra. Susana Filomena Gonzalves

Mihor conoci como "Cururu", "Sussy" of "Mama"

***10 Augustus 1959 +07 Juni 2007**

Na nomber di su esposo:
Sr. Cresencio Maduro
Su mama di criansa:
Sra. Bertha Harms
Su yiunan:
Gregory Maduro y esposa
Julaika Maduro y Rafael Sierra Messa
Judith Maduro y Maurits Esser
Rebecca Maduro y Shaun Murray
Cedrick Maduro y Kimberly Koolman
Su yiunan di crianza:
Sherelin, Shereliez, Sherwin, Ashline, Judrianna, Junira, Ray-Ann
Su nieto y nietanan:
Raidelline, Tizi-Ann y Nygel
Su rumanan:
Emilia "Mia" Gonzalves y Demetrio Geerman
Jocelyne "Ling" Angila y yiunan
John Gonzalves, esposa y yiu
Nercicio Gonzalves y Leta Geerman
Merelyne Gonzalves y Ronny Kelly y yiu
Su sobrino y sobrinanan:
Jessica, Carolina, Jully, Tony, Micheal,
Bryan, Joshua, Edeliene, Dulce Maria, Rudolf.
Su tanta:
Sra. Marianita "Anita" Krozendijk y yiunan
Amigo y amiga di cas:
Jose Quandt y Mona
Swa y cuñanan, su bon bisiñanan, amigo y amiganan di Dialyse,
Enfermeranan di Dialyse, Doctor Kock, I.T.C. afdeling, su primo y primanan, comer y compernan.
Demas famia: Gonzalves, Maduro, Sierra Messa, Esser, Murray, Krozendijk, Koolman, Geerman, Angila, Kelly, Harms, Lopez, Colina, Winterdaal, Hart, Tijzen, Werleman, Brouwn, Nava, Willems, Lacle, Codett, Orman, Ras, v/d Linden, Casuela, Schakkelar, Wester, Thiel, Wever, Vries, Agunberto, Lopez, Vos, Stamper, Leon, Sint Jago, Penijn, Henriquez, Larez, Grovell, Quandt.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 12 Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di Susana Filomena Gonzalves lo ta reposa for di 12'or di merdia te cu 1:45 di atardi na cas Brazil #26 y for di 2'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia ta Brazil 26

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

A fayece inesperadamente na Colombia:

Myriam Genoveva Rosel-Maduro
3 Januari 1966 - 2 Juni 2007



Na nomber di su:
Esposo: Herry Rosel
Yiunan: Darwin, Rachel, Zina
Mayornan: Herman " Herry " y Genara " Annie " Maduro-Croes
Rumannan: Enrique y Jasmin Maduro-Solognier, Francis y Lisandra Maduro-Daké
Suegronan: Carmita y Chas Rosel-Hernandez
Swa y cuñanan: Narciso y Marjorie Rosel-Tromp, Sesca y Rigenald "Nel" Williams-Rosel, Arlene Rosel , Demetrio Werleman
Tantanan: Sra.Vda. Rosa Croes-Croes y famia, Chichi y Ale Angela y famia, Ina Croes, Didi Croes, Bertha y Nino Gibbs, Maria y Frans Kelly, Marcia y Pedro Flemming y famia, Ada Croes, Caroline y Carlos Wester, Maria y Diego Acosta-Maduro y famia na Hulanda, Sra.Vda. Dora Yarzagaray-Maduro y famia, Jacintha de Palm-Maduro y Patrick y famia, Minguela Maduro y famia na Hulanda, Rina Carsola-Maduro, esposo y famia na Venezuela
Omonan: Benito y Balta Croes y famia, Sylvio y Sylvia Croes y famia, Chemito y Gloria Croes y famia, Mario Croes, Asinto y Jahaira Maduro y famia, Anchito Maduro y famia na Venezuela, Nicolaas y Gloria Maduro y famia na Venezuela, Ireno y Sylvia Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan: Efigenio, Erika, Natalia, Lyonard, Shawn, Lionel, Joshua, Emmanuel, Jason, Nereyda, Ivienne
Ihanan: Rodrick Koolman, Shawn Maduro, Tikito Vrolijk
Padrino: Victor Hernandez
Madrina: Marcia Flemming-Croes
Mihor amiga: Sugail "Zully" Kelly
Amigo di cas: Porfilio Webb y famia
Primo y primanan, comer y compernan, coleganan di AON Aruba y Antillen
Famia: Rosel, Maduro, Croes, Hernandez, Solognier, Daké, Tromp, Williams, Flemming, Gibbs, Jacobs, Wester, Boekhoudt, Vrolijk, Lampe, Kelly, Yarzagaray, Acosta, de Palm, Quintero, Ramones, Carsola, Werleman, Webb, Marchena, Koolman, Kelkboom, Wernet, Feliciana, Lopez, Rodriguez, Dubero, Krozendijk, Angela, Thodé, Ras, Wever, Arends, Gonzales, Trimon, Bikker, de Mey, Reina, Dirks, Cuba, Naar, Zievinger, Winklaar, Castaño y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di cual ta tuma lugar dia 12 di Juni 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico (Santa Maria) na Santa Cruz E resto mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Adres pa condolencia: Barcadera 21 E
di 7'or pa 9'or di anochi
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Scouting Cacique Macuarima": lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Fiesta di Disjondrick Jacobs



STA. CRUZ -- Diabierna anochi na residencia Jacobs tabata tin un fiesta special pa Disjondrick kende a cumpli 3 aña. Su papi Renie y Mami Roshaira ta manda un pabien grandi pa nan angelito. Welo Hose - Pedro y welanan Catalina -Lily y su bisawelo Jati Kock y bisawelanan Ofelia Kock y Dudu Filomena ta manda hopi sunchi y braza pa Disjondrick. E fiesta tabata tin e tema di "Deporte" Tur invitadonan a disfruta un mundo di e fiesta bunita di Disjondrick Jacobs. Nos di Solo Di Pueblo tambe kier a uni cu famia Jacobs pa manda hopi pabien y cu Dios bendiciona Disjondrick.















Bigleager Quion a cumpli 5 aña



STA. CRUZ -- Diabierna atardi na Residencia di Famia Carrasquilla na Bubali, tabata tin un fiesta grandi pa "Bigleaguer" Quion kende a cumpli 5 aña. E bigleager ta haya hopi pabien di su (Manager) Papi Miguel y (Coach) Mami Rachelle. Su Wela y welonan ta manda bise pa sigui dal HOMERUN y cu nan ta stime masha hopi mes. Su tanchinan y primo -primanan y su fanaticadanan di school tambe a bin celebra hunto cu Quion den ambiente di "Little League". E fiesta tabata bon anima cu show di magia y bodybuildersnan di Disney Recreacion kendenan a pone tur invitadonan disfruta un mundo. Nos di Solo Di Peublo tambe kier manda hopi pabien pa Quion y nos ta spera cu bo ta un futuro bigleaguer di Aruba.









Awe ta cumpli un aña mas di bida e popchi di cas Rochendra Figaroa. E ta haya felicitation di su mami Popy, su papi Robby, di su ruman Ramsey, su welanan Viola y Dora, su welo George y tambe e ta haya felicitation di su tanta y omonan, su prima y primonan, su madrina Jacky y padrino Dolfi y muy specialmente di su tanchi na Hulanda.

